

TRACKER2™

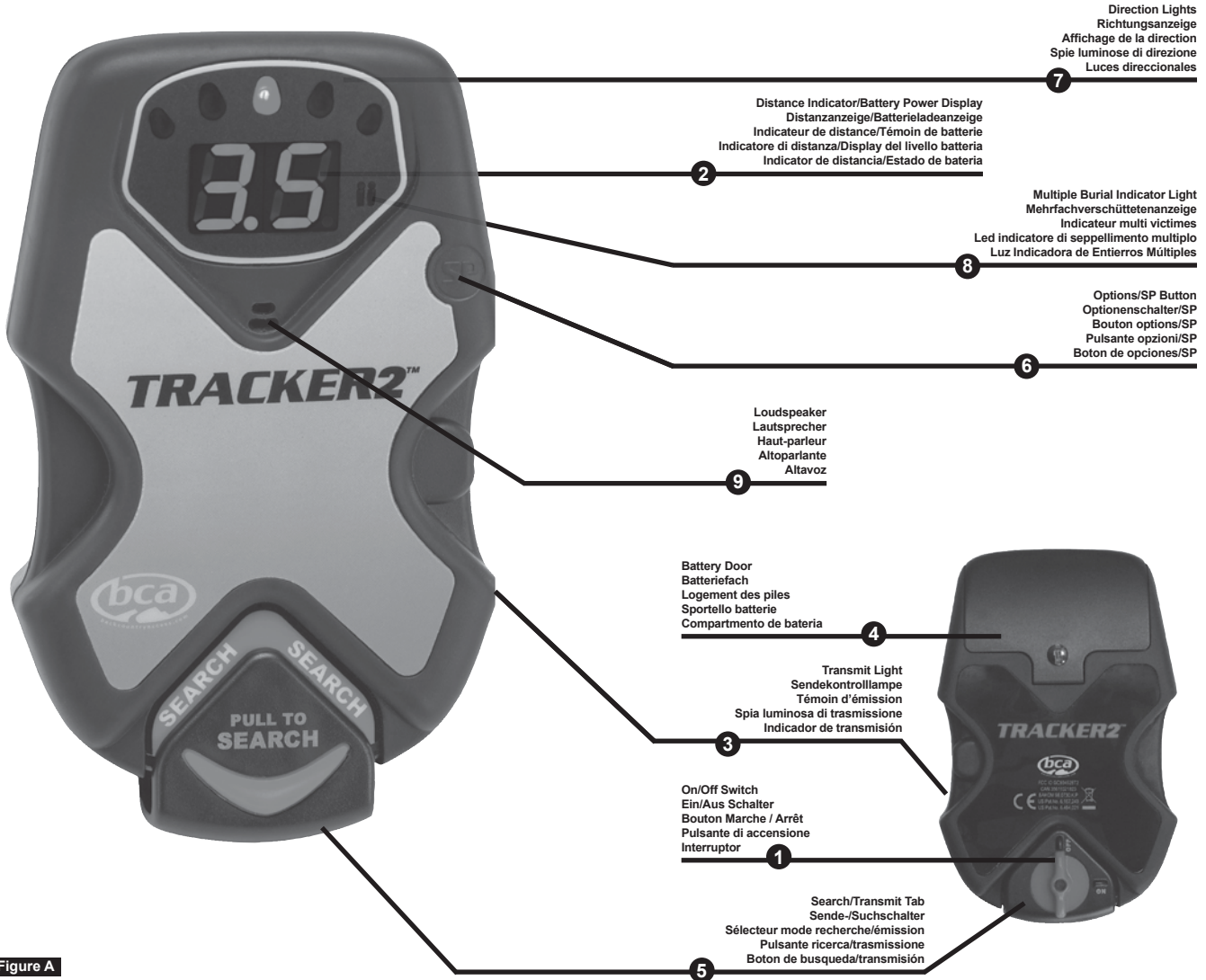


OWNER'S MANUAL

**BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONS**



Backcountry Access, Inc.
Boulder, Colorado USA
www.backcountryaccess.com



Direction Lights
Richtungsanzeige
Affichage de la direction
Spie luminose di direzione
Luces direccionales

Distance Indicator/Battery Power Display
Distanzanzeige/Batterieladeanzeige
Indicateur de distance/Témoins de batterie
Indicatore di distanza/Display del livello batteria
Indicador de distancia/Estado de batería

Multiple Burial Indicator Light
Mehrfachverschüttetenanzeige
Indicateur multi victimes
Led indicatore di seppellimento multiplo
Luz Indicadora de Entierros Múltiples

Options/SP Button
Optionenschalter/SP
Bouton options/SP
Pulsante opzioni/SP
Boton de opciones/SP

Loudspeaker
Lautsprecher
Haut-parleur
Altoparlante
Altavoz

Battery Door
Batteriefach
Logement des piles
Sportello batterie
Compartimento de batería

Transmit Light
Sendekontrolllampe
Témoin d'émission
Spia luminosa di trasmissione
Indicador de transmisión

On/Off Switch
Ein/Aus Schalter
Bouton Marche / Arrêt
Pulsante di accensione
Interruptor

Search/Transmit Tab
Sende-/Suchschalter
Sélecteur mode recherche/émission
Pulsante ricerca/trasmisione
Boton de busqueda/transmisión

Figure A

Disclaimer:

No avalanche beacon can save lives without a fully trained user. Practice frequently with your Tracker before going into the backcountry. Learn and understand the inherent dangers of backcountry travel. Become educated in avalanche hazard evaluation, route selection, and self-rescue. In addition to your beacon, always carry a probe and shovel—and always travel with a partner. We also recommend the use of avalanche airbags.

Make sure all rescue equipment is functioning properly before venturing into the backcountry. Perform a beacon trailhead test every time you use your Tracker. Check that all transceivers transmit and receive properly—and that all receive a signal at a minimum distance of ten meters, the international standard for effective range.

Do not place cellular phones, communication radios, or any other electronic equipment within 12" (30 cm) of the Tracker2 while performing a transceiver search. In receive mode, irregular readings, decreased range and multiple burial indications can be caused by these and other sources of electrical interference, such as power lines, electrical storms, and electrical generating equipment. In transmit mode, keep the Tracker2 at least 1" (2.5cm) from other electronic equipment. Use only alkaline batteries of identical age and brand. Do not use rechargeable, lithium, Oxyride, PowerPix, or any other non-alkaline battery.

This owner's manual covers the basic techniques required to use the Tracker2 effectively. To increase your efficiency, order our training DVD's and refer to the advanced techniques described on our website: www.backcountryaccess.com. Here you will also find important resources for obtaining avalanche education and updates on regional avalanche conditions.

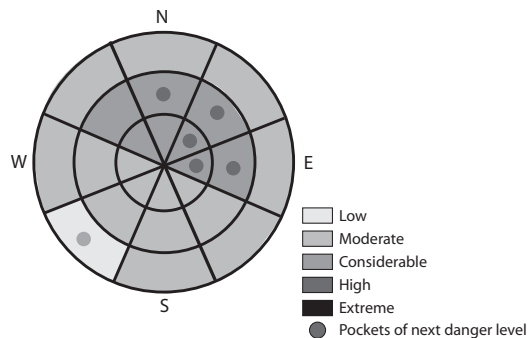
To ensure warranty protection and to be notified of periodic software updates, please complete an online warranty registration at www.backcountryaccess.com/warranty.

Conforms to the R&TTE harmonized version of the EN 300 718 and meets or exceeds the requirements of Articles 3.1, 3.2, and 3.3.

This is a basic introduction to avalanche safety and awareness. We encourage you to read this manual thoroughly. On our website, you will also find a list of avalanche instructors. We strongly suggest taking an avalanche course in your area before venturing into the backcountry.

Before leaving, call your local avalanche forecast center and determine the danger level in the area you intend to visit.

U.S. www.avalanche.org
 Canada www.avalanche.ca
 Europe www.lawinen.org



At the trailhead, check that each person has a working beacon probe and shovel—and knows how to use them. We also recommend the use of avalanche airbags.

Learn to recognize avalanche terrain:

- Does this slope have a history of sliding?
- What is the angle and aspect of the slope?
- Will recent weather impact snow stability?

Learn to avoid avalanche terrain:

- Is there any evidence of recent avalanche activity?
- Is the slope angle between 30 and 45 degrees?
- Does the slope you plan to use have dangerous terrain traps (rocks, trees, gullies, cliffs, etc.)?

Travel with considerate partners:

- Cross potentially dangerous terrain one at a time.
- Identify and practice stopping in safe zones.
- Have an escape route in mind if the slope does avalanche.
- Communicate with your partners before moving on to the slope.

When traveling in a group, be aware of the errors groups typically make:

- Recreating at an area that's been visited without incident before and feeling confident in its stability.
- Not speaking out or communicating concerns about a path or slope, fearing conflict.
- Being overconfident in the groups' abilities.
- Determination to reach a destination without re-evaluating terrain and conditions.

If in doubt, it is always best to avoid questionable terrain and return when the snow is stable.**If you are caught in an avalanche:**

- Yell "avalanche" and wave your arms to alert your group.
- Deploy your avalanche airbag if you have one.
- Try to escape the slide by grabbing trees or rocks or 'swimming' to the side.
- Try to keep your airway clear of snow.
- When you feel the slide slowing, thrust a hand upward in hopes of it being seen.
- Place your other hand in front of your face to increase the air space.
- Remain calm, breathe slowly and conserve your air.

Searching for victims:

- Do not go for help! You are the victim's only chance of survival!
- Establish a last seen point.
- Confirm you are not in danger of a second avalanche occurring.
- Look for visual clues to the victim's location.
- Begin your signal search for the victim using your avalanche beacon.

This quick reference page is an introduction to proper use of the Tracker2. For more detailed information, read the entire manual and consult our website: www.backcountryaccess.com.

Basic functions

On/off: Turn the on/off switch on the back of the Tracker to the "on" position. The battery life is displayed in the distance/battery power display. Change batteries well before they reach 20 percent.

Search mode: Pull down the search tab at the bottom of the unit. In search mode, the display will show "SE" and "SEARCH" is exposed underneath the tab. Unit must be in transmit mode to turn it off.

Return to transmit: Push the search tab in toward the body of the beacon until it clicks into place. The display will flash "tr" and beep for five seconds before it begins to transmit.

Searching with the Tracker2

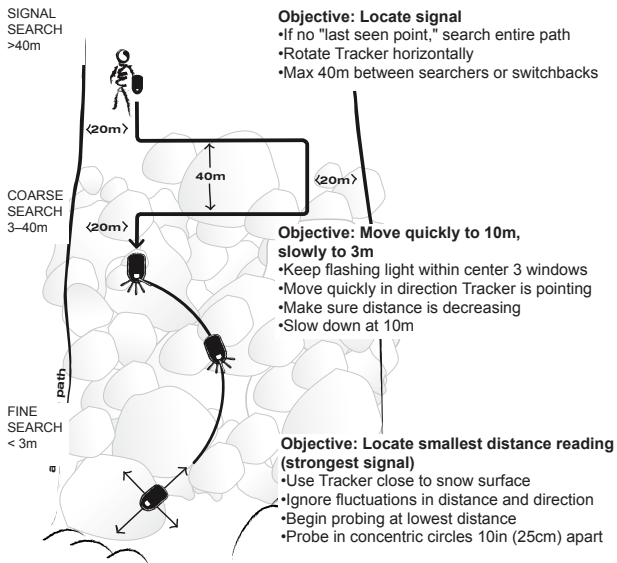
The objective is to find the strongest signal (lowest distance reading) and immediately begin probing the area.

In the event of a burial, switch your Tracker (and all other beacons) to search mode. "SE" will flash in the distance window until a signal is captured.

Signal search: If there is a "last seen point," start your signal search there, and search downhill. Otherwise, start your signal search at the top, bottom or side of the slide path. Allow a maximum of 40 meters between searchers or between switchbacks if only one searcher. Slowly rotate your Tracker back and forth until you engage the signal.

Coarse search: Once a signal is engaged, align the Tracker so that any of the center three lights are flashing and move quickly in the direction the Tracker is pointing. Your direction of travel might be straight or slightly curved. Make sure the number in the distance display is decreasing. If it is increasing, turn 180 degrees. Inside ten meters, move slowly and try to keep the center search light engaged.

Fine search: Within three meters, use your beacon close to the snow surface and look for the smallest distance reading. Ignore sudden fluctuations in distance and direction; the strongest signal is often just past these fluctuation points. Begin probing at the smallest reading (strongest signal).



Probing/Pinpointing

At your lowest distance reading, probe in concentric circles, with each probe hole about 10 inches (25 cm) apart. Your probe should enter the snow perpendicular to the slope. Once you have confirmed the victim's location, leave the probe in the snow.

Shoveling

Shoveling is difficult and exhausting and consumes the majority of time during an avalanche rescue. Do not take shoveling skills for granted. For best results, start shoveling just downhill of the probe. Make your hole at least one "wingspan" wide and excavate downhill about 1.5 times the burial depth (this can be determined by noting the depth marking on the probe).

Multiple Burials

Complex multiple burials are quite rare in recreational settings and usually can be treated as a series of single burials. For more information on multiple burial search technique, see page 12.

Thank you for choosing the Tracker2, the world's fastest three-antenna beacon.

Remember, beacon searches are only part of the avalanche rescue process. It is equally important to practice the probing and shoveling techniques found later in this section.

Basic functions

On/off. Turn the on/off switch ❶ on the back of the Tracker to the "on" position (see Figure A). The battery life is displayed in the distance/battery power display ❷.

After displaying battery power, the beacon flashes "tr" and enters transmit mode. The transmit light ❸ flashes with every other transmit pulse. This light will not flash if the battery power is below 20 percent.

Note: that the battery percentage is approximate. The manufacturer suggests replacing batteries ❹ well before reaching 20 percent.

Search mode: Pull down the search tab ❺ at the bottom of the unit. In search mode, the display will show "SE" and "SEARCH" is exposed underneath the tab.

The beacon cannot be turned off in search mode. Always return to transmit mode before turning it off.

Return to transmit: Push the search tab in toward the body of the beacon until it clicks into place. The display will flash "tr" and beep for five seconds before it begins to transmit.

After 30 minutes in search mode, the beacon will beep every ten minutes. After 12 hours in transmit mode, the beacon will beep every two minutes. These beeps are reminders that there has been no user input and the beacon is still on.

Adjustment/Fitting

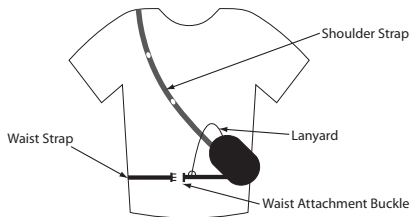
The Tracker2 can be worn with or without its harness. The manufacturer recommends securing it with the harness. When used with a harness, the Tracker2 should be worn underneath your outer garments, as shown in Figure B. Distance/directional display should be against your body, on/off switch should be exposed and visible.

To search, remove Tracker from pouch, but keep harness and lanyard attached to your body. If using without harness, keep

Familiarization Operating Instructions

Operating Instructions

Figure B



Tracker in a secure pocket, preferably in your pants or other garment that won't be removed while traveling in the backcountry. Attach lanyard clip to zipper or other solid fixture. If lanyard is removed from harness or clothing for searching, keep attached to your wrist with loop provided.

Power Supply

The Tracker2 operates with three AAA alkaline batteries. Use only high-quality alkaline batteries of identical age and brand. Do not use rechargeable, lithium, Oxryde, PowerPix or any other non-alkaline battery. Replace with fresh batteries at the beginning of every season.

In addition to being displayed at startup, the battery power level can also be checked in transmit mode by pressing the options/SP button **6**.

If the Tracker is subjected to excessive moisture, open the battery door **4** to help allow the unit to dry. To prevent corrosion of contacts, remove batteries during extended periods of inactivity. The manufacturer does not warranty damage caused by battery corrosion.

OPERATING INSTRUCTIONS

Searching

The Tracker2 operates using the 457 kHz international standard frequency. It is fully compatible with all avalanche transceivers adhering to this standard. Do not use with 457kHz transceivers designed for firefighter rescue.

When searching, keep the Tracker2 at least 12" (30cm) away from electrical equipment, including cell phones. Turn all electrical equipment off if possible.

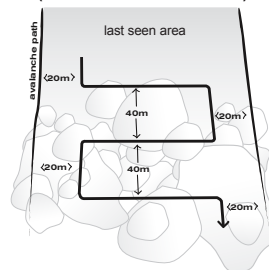
The search process includes four phases: the signal search, the coarse search, the fine search, and the probing/pinpointing phase.

Signal Search: The signal search refers to the process of establishing a search pattern and looking for a signal. The search pattern will be defined by the victim's last seen area, the size of the slide, and the number of searchers. Refer to Figures C to establish a signal search pattern. If the slide is less than 40 meters wide, the signal search path will be directly down the center. If the victim's last seen area is well defined, the signal search will follow a direct path down the fall line from this point.

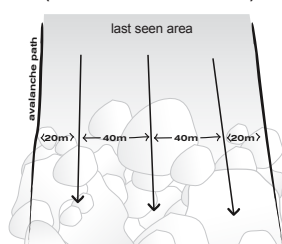
If the slide is wider than 40 meters and there is no last seen point, cover the entire slide area by using switchbacks in the search pattern (Figure C). If multiple rescuers are available, establish a search pattern where the space between searchers is no more than 40 meters and the distance to the edges is no more than 20 meters.

Figure C

Signal search path with one searcher
(slide wider than 40 meters).



Signal search path with multiple searchers
(slide wider than 40 meters).



Prior to the signal search, be sure that all transceivers are turned to search mode. Rotate the Tracker slowly in all directions (Figure D) while moving along your signal search pattern. While searching, be aware of other physical clues, such as equipment or extremities protruding from the snow surface. When no signal is detected, "SE" will flash in the distance indicator. Once a signal is detected consistently, mark this spot and begin the coarse search.

Figure D

Slowly rotate the Tracker horizontally and vertically in your hand, but move rapidly during the signal search. Do not abandon your search path until you have captured a strong, steady signal. Ignore irregular signals, which can sometimes be caused by electrical interference.



Coarse Search: The coarse search is the portion of the search from where you have detected a steady signal to where you are close to the victim.

Once the signal is consistently detected, rotate the Tracker slowly on a horizontal plane until the center direction light ⑦ is blinking. The Tracker is now pointed in the direction of the strongest signal. The four lights on either side of center tell you which way to rotate the Tracker to engage the center light. The distance indicator ② tells you, in approximate meters, how far you must travel (1 meter = 1.1 yards or 3.3 feet). If the number on the distance indicator is increasing, you are on the same axis as the victim's signal, but moving in the opposite direction. Turn 180 degrees, engage the center search light again, and continue your search in the direction the Tracker is pointing. If you are stationary, but the distance is significantly changing, you are probably detecting the signal of another rescuer. Make sure all rescuers are in search mode before continuing.

You may find that, while following the directional lights, your route follows an arc. This is because the Tracker2 follows the shape of the electromagnetic signal coming from the transmitting beacon's antenna. The distance displayed is the distance to be traveled along that signal, not the straight-line distance from you to the victim.

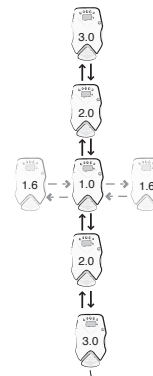
Fine Search: The fine search is the final part of the beacon search, which is performed on foot with the beacon positioned at or near the

snow surface. The objective of the fine search is to locate where the signal is strongest (distance reading is lowest) and to reduce the area to be probed.

Move your beacon slowly in a straight line along the surface of the snow during the final three meters of the fine search. The directional lights do not illuminate in the final two meters, so only pay attention to the distance readings. From the point where you have located the smallest reading, "bracket" at 90-degree angles to the left and then to the right in search of a lower reading (Figure E). Repeat if necessary along both axes. Begin probing at the lowest distance reading.

Figure E

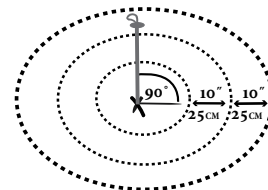
Bracketing: Make sure you go well past the low reading to confirm it is the lowest. When bracketing, ignore the directional lights, which no longer illuminate at less than two meters. Do not rotate the beacon during this process, as it can change the distance readings.



Probing/Pinpointing

At your lowest distance reading, probe in concentric circles, with each probe hole about 10 inches (25 cm) apart (Figure F). Your probe should enter the snow perpendicular to the slope. Once you have confirmed the victim's location, leave the probe in the snow.

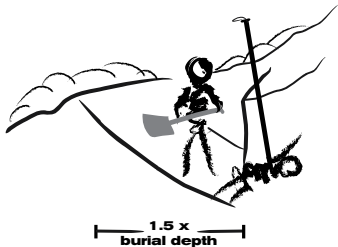
Figure F



Shoveling

Shoveling is difficult and consumes the majority of time during an avalanche rescue. Do not take shoveling skills for granted. For best results, start shoveling just downhill of the probe (Figure G). Make your hole at least one “wingspan” wide. In burials deeper than one meter, excavate downhill about 1.5 times the burial depth (this can be determined by noting the depth marking on the probe).

Figure G



Multiple Burials

Complex multiple burials are quite rare in recreational settings and usually can be treated as a series of single burials. When more than one transmitting victim is within the receive range of Tracker2, the multiple burial light **⑤** will illuminate and stay solid. (Note: this light can occasionally illuminate irregularly in the presence of electromagnetic noise or when detecting older analog transceivers.)

If the multiple burial light is illuminated and/or the Tracker2 displays more than one distance and direction, then you probably have several victims within your receive range. Stay in search (SE) mode, and focus on the closest distance reading, attempting to engage that signal in the center search light.

Once you are significantly closer to one signal than the other (in SE mode), Tracker2 will “lock” onto that signal and mask out the others. Once this signal is isolated, the Tracker will behave very similar to how it does in a single beacon search. Once you have located the first beacon, turn it off if you determine the conditions are safe. If you have a clear signal, then begin the search here for the next victim.

If the multiple burial light is flashing consistently on and off, then there are at least two victims in close proximity (within five meters of the searcher). This may require a special technique.

Special techniques should be considered if there are several rescuers available, the victims are in very close proximity, and their beacons cannot be turned off. See page 16 for advanced search techniques.

Advanced Options

Auto-Revert System: if engaged by the user, the auto-revert feature automatically returns the Tracker2 to transmit mode after five minutes in search mode. At startup, the user can engage the Tracker’s auto-revert feature by pressing and holding the options/SP button **⑥** while turning the beacon on. Continue to depress the SP button until the display window shows “Ar.” Once auto-revert is engaged, auto-revert remains activated as long as the beacon is on.

If auto-revert is engaged, then after four minutes and 30 seconds in search mode, an alarm will sound for 30 seconds and “Ar” will flash repeatedly in the distance indicator. To remain in search mode, briefly press the options/SP button or toggle the search tab in and back out at any time during the 30-second alarm period. If 30 seconds elapse, “tr” will flash once and the Tracker will begin transmitting. In auto-revert mode, as long as the search tab is pulled out, the beeping will continue to alert the user that the beacon is transmitting.

If auto-revert is not engaged, the Tracker will sound a short alarm every ten minutes to remind the user that he or she is in search mode. After 30 minutes in search, the beacon will beep every ten minutes.

Mute Mode: To mute the sound, begin in transmit (“tr”) mode, push and hold the options/SP button **⑥**, then pull the search tab on, wait until “LO” is displayed, then release the options/SP button. To turn the loudspeaker **⑨** back on, simply push the search tab back into transmit. The next time you return to search (“SE”) mode, the sound will be on. Mute mode will not deactivate the beeps emitted when the beacon is about to begin transmitting a signal.

Special Mode: Special (SP) mode is an advanced feature designed to assist expert searchers in specialized multiple burial situations. These situations are typically only found in guided groups where victims are in close proximity and one or more rescuers can start shoveling while a professional guide resumes the transceiver search. SP mode can provide that searcher with a distance and direction to the next victim.

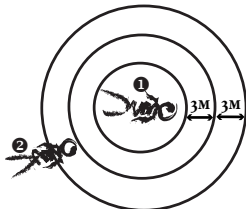
Special mode can only be entered while the user is in search mode. To enter SP mode, press the options/SP button **⑥**. For further instructions, see the next page.

In most cases, multiple burials are approached as a series of single burials. However, special techniques might be helpful in “special cases” if there are several rescuers available, the victims are in very close proximity, and their beacons cannot be turned off. These techniques are mainly recommended for use by professional guides.

Three-Circle Method: This technique is used in search (SE) mode. Take three steps away from the found victim (Figure H). With the searching beacon on the snow surface, walk in a circle of this radius around the victim, attempting to acquire another signal in SE mode. If no other signal is acquired, take another three steps back and repeat up to a maximum of three circles (nine steps). If a new signal is acquired, complete the search by bracketing. If no other signal is acquired, return to the point where you abandoned the signal search and continue the search (in SE mode) from there.

Figure H

When using the three-circle method, walk around beacon 1 in concentric circles until you detect the signal of beacon 2. During the first circle, keep the searching beacon as close as possible to the snow surface.



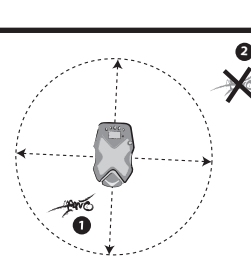
Special Mode: For greater efficiency in “special case” close-proximity multiple burials, use special (SP) mode. This mode enables the Tracker to display the distance and direction of signals other than those of the closest beacon (Figures I, J). It also reduces the Tracker’s search “window” to the center three directional lights, enabling the searcher to mask out beacon 1 and differentiate it from beacon 2. SP mode is used to determine approximately what direction and distance to go to get closer to beacon 2. Once you are closer, always switch back to SE mode.

To use SP mode, hold the Tracker steady at the lowest possible distance reading. Switch the Tracker to SP mode, then rotate—do not sweep—the Tracker slowly until another signal is detected (beacon 2), most likely with a larger distance reading. If the Tracker is rotated more than about 40 degrees away from the signal of beacon 1, that signal will disappear, allowing you to focus on the signal from beacon 2. However, it is possible to capture more than one signal in SP mode.

If no other signal is captured in SP mode and you suspect victims are nearby, stand up and try again at chest height. If still no other signal is detected, take three steps back and repeat (or revert to SE mode and use the three-circle method).

Figure I

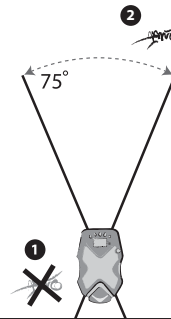
In search mode (SE), only the strongest signal (beacon 1) is shown. Signals further away are received (beacon 2), but not shown in the distance and direction display.



Once you have located another signal in SP mode, begin to move in that direction. If the distance consistently decreases, you are going in the right direction. Travel far enough in SP mode to confirm the distance is decreasing and which way the signal is trending. If more than one signal is being displayed and it becomes unclear which one to pursue, continue in the direction you have been searching. Always switch back to SE mode when you think you are getting closer to beacon 2 than beacon 1.

Figure J

In special mode (SP), all signals are shown, but Tracker2 acts as a “spotlight” with narrowed vision: approximately 75 degrees in front and in back of the searching beacon. Only the signals within this angle (beacon 2) are shown. This 75° angle corresponds to the Tracker’s center three lights.



Always switch back to search mode (SE) when you’re more than halfway from beacon 1 to beacon 2.

After finding a victim, if no further signals are detected in SP mode, then continue the search if there are still missing victims. Revert to search mode and perform a signal search of the remaining unchecked areas within the debris pile. Resume your signal search at the point where it was originally abandoned.

For more details on multiple burials, please refer to our website: www.backcountryaccess.com.

Kein Verschüttetensuchgerät (VS-Gerät) kann Leben retten, ohne einen gut ausgebildeten Anwender. Üben Sie regelmäßig mit Ihrem Tracker2, bevor Sie ins freie Skigelände gehen. Lernen Sie die typischen Gefahren der Natur kennen und verstehen. Besuchen Sie einen Ausbildungskurs zur Einschätzung von Lawinengefahr, Routenplanung und Kameradenrettung. Führen Sie immer zusätzlich ein Sonde und eine Schaufel mit – und gehen Sie nie allein auf Tour. Wir empfehlen zudem die Verwendung eines Lawinenairbags.

Vergewissern Sie sich, dass die Notfallausrüstung funktionstüchtig ist, bevor Sie auf Tour gehen. Führen Sie jedes Mal einen VS-Geräte Check durch, wenn Sie Ihren Tracker2 benutzen. Überprüfen Sie, dass alle VS-Geräte richtig senden und empfangen. Die Empfangsreichweite muss mindestens zehn Meter betragen. Diese Mindestreichweite ist internationaler Standard.

Tragen Sie kein Mobiltelefon, Funkgerät oder andere elektrischen Geräte in einem Abstand unter 30 Zentimeter von Ihrem Tracker2 mit sich, während Sie eine Suche durchführen. Im Suchmodus können sonst irreführende Anzeigen, eine geringe Reichweite oder fälschlicher Weise Mehrfachverschüttete angezeigt werden. Störungen können durch Hochspannungsleitungen, während Gewittern oder durch elektrische Geräte verursacht werden, die elektromagnetische Felder aussenden. Im Sendemodus müssen andere elektrische Geräte mindestens einen Abstand von 2,5 Zentimeter zum Tracker2 haben. Verwenden Sie nur Alkalibatterien gleichen Alters und gleicher Marke. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren, Lithium, Oxyride, PowerPix oder andere nicht alkalische Batterien.

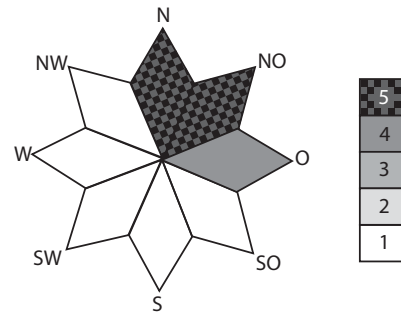
Diese Benutzeranleitung beinhaltet das Basiswissen zur effektiven Anwendung des Tracker2. Um Ihre Sucheffektivität zu erhöhen, bestellen Sie unsere Trainings-DVDs und lesen Sie unsere Suchanleitung für Fortgeschrittene auf unserer Homepage: www.backcountryaccess.com. Dort finden Sie zudem wichtige Hinweise, zu Anbietern, die Lawinenkunde vermitteln und aktuelle regionale Verhältnisse bezüglich der Lawinengefahr.

Für volle Garantie und für regelmäßige Software-Updates füllen Sie bitte eine Garantieregistration online auf www.backcountryaccess.com/warranty aus.

Der Tracker2 stimmt mit der harmonisierten R&TTE-Version der EN 300 718 überein, und entspricht oder übertrifft die Anforderungen der Abschnitte 3.1, 3.2 und 3.3.

Der folgende Abschnitt vermittelt Basiswissen zur Lawinengefahr und Lawinenkunde. Bitte lesen Sie den Leitfaden sorgfältig durch. Auf unserer Webseite finden Sie zudem eine Liste von Bergführern und weiteren Spezialisten, die Lawinenkunde vermitteln. Wir empfehlen Ihnen einen Lawinenkurs zu besuchen, bevor Sie sich ins freie Skigelände begeben. Rufen Sie den Lawinenlagebericht ab und informieren Sie sich über die regionale Lawinengefahrenstufe bevor Sie unterwegs sind.

U.S.	www.avalanche.org
Canada	www.avalanche.ca
Europa	www.lawinen.org



Prüfen Sie, ob jede Person ein funktionsfähiges VS-Gerät, eine Sonde und eine Schaufel mit sich führt und mit der Ausrüstung umgehen kann. Wir empfehlen zudem die Verwendung eines Lawinenairbags.

Lernen Sie lawinengefährliches Gelände zu erkennen:

- Zeigt das Gelände Anzeichen früherer Lawinenabgänge?
- Welche Steilheit und welche Ausrichtung hat der Hang?
- Wie beeinflusst das Wetter die Schneestabilität?

Lernen Sie lawinengefährliches Gelände zu vermeiden:

- Gibt es Anzeichen jüngster Lawinenaktivität?
- Beträgt die Steilheit des Hanges zwischen 30° und 45°?
- Hat der Hang, den Sie betreten wollen, gefährliche Geländefallen? (Steine, Bäume, Löcher, Felsen, etc.)

Seien Sie mit aufmerksamen Partnern unterwegs:

- Queren Sie potentiell gefährliches Gelände einzeln.
- Halten Sie an sicheren Geländepunkten.

- Merken Sie sich einen Fluchtweg im Voraus, falls tatsächlich eine Lawine abgeht.
- Besprechen Sie sich mit Ihren Partnern, bevor Sie in einen Hang einfahren.

Falls Sie in einer Gruppe unterwegs sind, denken Sie an die typischen Fehler, die Gruppen machen:

- Falls eine Route schon einmal ohne Vorfall begangen wurde, fühlt sich die Gruppe dort sicher, bezüglich der Stabilität der Schneedecke.
- Vorbehalte gegenüber einer Route oder eines Hanges werden aus Angst vor Konflikten nicht ausgesprochen oder diskutiert.
- Das Wissen und die Fähigkeiten der Gruppe werden überschätzt.
- Der Entschluss das Ziel zu erreichen, wird bezüglich Gelände und Verhältnissen nicht überdacht.

Im Zweifel ist es immer besser fragwürdiges Gelände zu vermeiden. Kommen Sie wieder, wenn die Schneedecke stabil ist.

Falls Sie von einer Lawine erfasst werden:

- Rufen Sie „Lawine“ und geben Sie Zeichen um die Gruppe zu alarmieren.
- Ziehen Sie ihren Lawinenairbag, falls Sie einen haben.
- Versuchen Sie sich an Bäumen oder Felsen festhalten, um nicht mitgerissen zu werden. Oder versuchen Sie seitlich aus der Lawine zu „schwimmen“.
- Versuchen Sie Ihre Atemwege frei zu halten.
- Wenn Sie fühlen, dass die Lawine langsamer wird, stoßen Sie einen Arm nach oben. Eventuell werden Sie dann besser gesehen.
- Halten Sie sich die andere Hand vor den Mund um eine Atemhöhle zu bilden.
- Bleiben Sie ruhig, atmen Sie langsam. Das spart Luft.

Suche nach Verschütteten:

- Versuchen Sie zunächst nicht Hilfe von außen zu holen! Sie sind die einzige Chance des Verschütteten zu überleben!
- Markieren Sie den Punkt, an dem Sie das Opfer zuletzt gesehen haben.
- Versichern Sie sich, dass Sie nicht durch eine zweite Lawine gefährdet sind.
- Suchen Sie das Lawinenfeld mit den Augen nach Hinweisen auf den Verschütteten ab.
- Beginnen Sie mit der signalsuche nach dem Verschütteten in dem Sie Ihr VS-Gerät benutzen.

Grundfunktionen

Die Kurzreferenz ist eine Einführung um den Tracker2 effektiv einzusetzen. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die Benutzeranleitung vollständig und besuchen Sie unsere Homepage: www.backcountryaccess.com.

Ein/Aus: Drücken und Drehen Sie den Ein/Aus Schalter auf der Rückseite des Tracker2 in die Position „on“. Der Ladezustand der Batterie wird im Display in Prozent angezeigt.

Suchmodus: Ziehen Sie den Sende/Suchschalter nach außen. Im Suchmodus zeigt das Display „SE“ und der Schriftzug SEARCH wird am Sende/Suchschalter sichtbar

Rückkehr zum Sendemodus: Drücken Sie den Sende/Suchschalter in Richtung des Geräts, bis er mit einem Klicken einrastet. Das Display zeigt „tr“ und es ertönt ein Warnton für 5 Sekunden, bevor das Gerät wieder sendet.

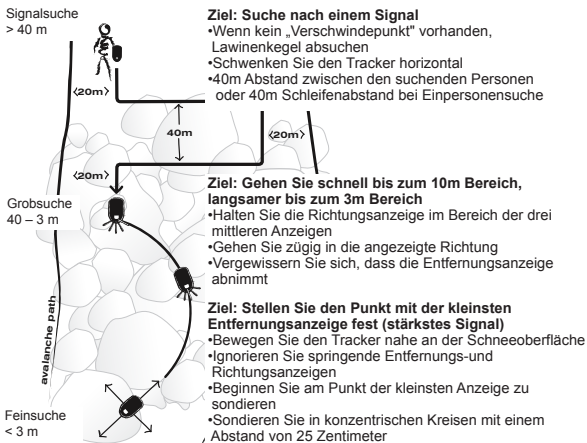
Die Suche mit dem Tracker2

Ziel für Anfänger ist das Auffinden des stärksten Signals (geringste Entfernungsangabe im Display) und das sofortige Sondieren an diesem Ort.

Im Falle einer Verschüttung, schalten Sie Ihren Tracker (und alle weiteren VS-Geräte) in den Suchmodus. Im Display erscheint „SE“ bis ein Signal erfasst wird.

Signalsuche: Falls es einen Verschwindepunkt gibt, an dem das Opfer zum letzten Mal gesehen wurde, beginnen Sie Ihre Suche dort und suchen Sie bergab. Ansonsten starten Sie Ihre Suche am Beginn der Lawine. Suchen Sie mit einem maximalen Abstand von 40 Metern zu weiteren Suchern. Falls Sie allein sind, mäandern Sie über die Lawine. Der Abstand der Mäander darf maximal 40 Meter betragen. Schwenken Sie Ihren Tracker dabei langsam horizontal bis Sie ein Signal erhalten.

Grobsuche: Nachdem ein Signal vorhanden ist, drehen Sie den Tracker so, dass eine der drei mittleren Richtungs-LEDs aufleuchtet. Gehen Sie zügig in die Richtung, die Ihnen der Tracker anzeigt. Ihr Weg kann gerade sein oder etwas gekrümmt verlaufen. Überzeugen Sie sich, dass die Distanzanzeige im Display kleiner wird. Falls die Anzeige zunimmt, drehen Sie sich um 180°. Unterhalb von zehn Metern gehen Sie langsamer. Versuchen Sie nun den Tracker so auszurichten, dass nur das mittlere Licht aufleuchtet.



Feinsuche: Unterhalb von drei Metern führen Sie Ihr VS-Gerät nahe an der Schneeoberfläche. Dabei achten Sie auf die geringste Distanzanzeige. Ignorieren Sie springende Werte der Distanz- und Richtungsanzeige. Das stärkste Signal ist häufig kurz hinter den Punkten mit springenden Werten. Beginnen Sie mit dem Sondieren an dem Punkt mit der geringsten Entfernungsanzeige (stärkstes Signal).

Sondieren/Punktsuche

Beginnen Sie mit dem Sondieren an der Stelle der minimalen Distanzanzeige. Sondieren Sie in konzentrischen Kreisen und senkrecht zur Schneeoberfläche. Die Sondierstiche sollten zirka 25 Zentimeter auseinanderliegen. Haben Sie die Lage des Opfers ermittelt, lassen Sie die Sonde im Schnee stecken.

Schaufeln

Das Schaufeln ist schwierig und mühsam. Und Schaufeln benötigt die meiste Zeit bei einer Verschüttetensuche. Verlassen Sie sich nicht darauf, dass jeder gut schaufeln kann! Um schnellstmöglich ans Ziel zu kommen, schaufeln Sie von der Sonde aus hangabwärts. Legen Sie Ihr Loch ungefähr zwei Meter breit mal der 1,5-fachen Verschüttungstiefe an. Die Verschüttungstiefe zeigt dabei die Markierung der Sonde.

Mehrfachverschüttung

Komplexe Mehrfachverschüttungen sind sehr selten und können gewöhnlich als eine Serie von Einfachverschüttungen gelöst werden. Für mehr Informationen zu speziellen Lösungen von Mehrfachverschüttungen, besuchen Sie bitte Seite 26.

Herzlichen Dank, dass Sie sich für Tracker2 entschieden haben. Der Tracker2 ist das schnellste Dreiantennensuchgerät auf dem Markt.

Bitte machen Sie sich bewusst, dass die Suche mit dem VS-Gerät nur ein Teil der Kameradenrettung ist. Es ist genauso wichtig das Sondieren und Graben zu üben! Siehe hierzu die folgenden Seiten.

Grundfunktionen

Ein/Aus: Drücken und Drehen Sie den Ein/Aus Schalter ❶ auf der Rückseite des Tracker2 in die Position „on“ (siehe Bild A). Der Ladezustand der Batterie wird im Display ❷ in Prozent angezeigt.

Nach Anzeige der Batteriekapazität, zeigt das Display „tr“ und schaltet in den Sendemodus. Die Sendekontrolllampe ❸ blinkt bei jedem zweiten Sendepuls. Die Sendekontrolllampe blinkt nicht, falls die Batteriekapazität unter 20 Prozent beträgt.

Hinweis: Die Anzeige der Batteriekapazität ist nicht 100% exakt. Der Hersteller empfiehlt die Batterien ❹ frühzeitig auszutauschen, bevor eine Restkapazität von 20% unterschritten wird.

Suchmodus: Ziehen Sie den Sende/Suchschalter ❺ nach außen. Im Suchmodus zeigt das Display „SE“ und der Schriftzug SEARCH wird am Sende/Suchschalter sichtbar.

Der Tracker2 kann nicht im Suchmodus ausgeschaltet werden. Zum Ausschalten kehren Sie bitte erst immer in den Sendemodus zurück!

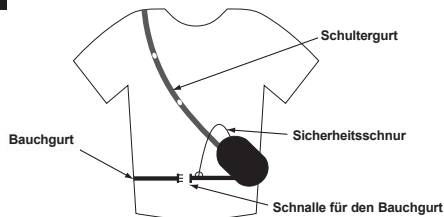
Rückkehr zum Sendemodus: Drücken Sie den Sende/Suchschalter in Richtung des Geräts, bis er mit einem Klicken einrastet. Das Display zeigt „tr“ und es ertönt ein Warnton für 5 Sekunden, bevor das Gerät wieder sendet. Achtung: Der Tracker2 lässt sich nur im Sendemodus ausschalten!

Nach 30 Minuten im Suchmodus, ertönt ein Warnton alle zehn Minuten. Nach 12 Stunden im Sendemodus ertönt alle zwei Minuten ein Warnsignal. Die Warnungen dienen als Erinnerung, dass das Gerät nicht umgeschaltet oder ausgeschaltet wurde.

Anlegen des Tragesystems

Der Tracker2 kann mit oder ohne Tragesystem verwendet werden. Der Hersteller empfiehlt die Verwendung des Tragesystems. Wird das Tragesystem verwendet, sollte der Tracker2 unter der äußersten Kleidungsschicht getragen werden (Bild B).

Bild B



Der Tracker2 sollte so getragen werden, dass die Distanz-/Richtungsanzeige gegen den Körper gerichtet ist. Der Ein/Aus-Schalter zeigt vom Körper weg, ist sichtbar und zugänglich.

Bei der Suche wird der Tracker2 aus dem Holster genommen. Tragesystem und Sicherheitschnur bleiben am Körper befestigt. Falls Sie den Tracker2 ohne Tragesystem verwenden, tragen Sie ihn in einer sicheren Tasche. Zum Beispiel in Ihrer Hosentasche mit Reißverschluss oder in einem anderen Kleidungsstück, das Sie nicht ausziehen, während Sie unterwegs sind. Den Klipp der Sicherheitschnur fixieren Sie dann an einem Reißverschluss oder an einem anderen soliden Punkt ihrer Kleidung. Wird die Sicherheitschnur zur Suche vom Tragesystem oder von der Bekleidung gelöst, wird der Tracker2 mit der vorgesehenen Schlaufe am Handgelenk gesichert.

Stromversorgung

Der Tracker2 arbeitet mit drei AAA Alkalibatterien (LR03). Verwenden Sie ausschließlich qualitativ hochwertige, gleich alte Alkalibatterien desselben Herstellers. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren, Lithium, Oxymide, PowerPix oder andere nicht alkalische Batterien. Ersetzen Sie die Batterien am Beginn einer jeden neuen Saison.

Beim Anschalten des Tracker2 wird die Batteriekapazität automatisch angezeigt. Während dem Senden kann zudem die Kapazität durch Drücken des Optionsschalter/SP **6** überprüft werden.

Wird der Tracker2 feucht oder gar nass, dann öffnen Sie das Batteriefach **4** um ihn trocknen zu lassen. Entfernen Sie die Batterien, falls der Tracker2 über längere Zeit nicht eingesetzt wird. Damit vermeiden Sie Korrosion an den Batteriekontakten. Der Hersteller ersetzt keine Geräte im Garantiezeitraum, die durch Batteriekorrosion beschädigt wurden.

Suchen

Der Tracker2 sendet auf der internationalen 457 kHz Standardfrequenz. Er ist voll kompatibel mit allen Verschüttetensuchgeräten, die der Norm EN 300 718 entsprechen. Verwenden Sie keine Feuerwehr-Suchgeräte mit der Frequenz 457kHz.

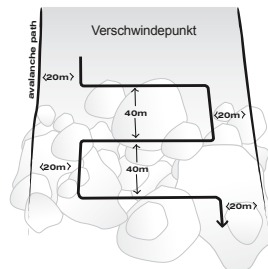
Während einer Suche muss der Tracker2 einen Mindestabstand von 30 cm von elektronischen Geräten, inkl. Mobiltelefonen, aufweisen.

Wenn möglich sollten alle elektronischen Geräte ausgeschaltet werden. Die Suche gliedert sich in vier Phasen: Signalsuche, Grobsuche, Feinsuche und die Punktortung.

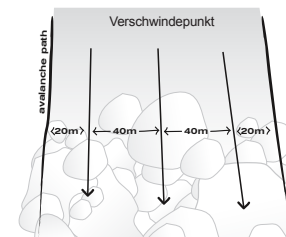
Signalsuche: Bei der Signalsuche wird anhand eines Suchmusters die Lawine nach einem ersten Signal abgesucht. Das Suchmuster hängt vom Verschwindepunkt des Opfers, der Größe des Lawinenkegels und der Anzahl an Sucher ab. Beachten Sie Bild C

Bild C

Ein Retter bei einer Lawinenbreite von mehr als 40 Metern.



Mehrere Retter bei einer Lawinenbreite von mehr als 40 Metern.



um ein Suchmuster zu erstellen. Falls die Lawine schmäler als 40 Meter ist, wird auf gerader Linie in der Mitte der Lawine abwärts gesucht. Falls der Verschwindepunkt des Opfers sicher bekannt ist, wird die Signalsuche von diesem Punkt aus auf einer Geraden hangabwärts durchgeführt.

Falls die Lawine breiter ist als 40 Meter und kein Verschwindepunkt des Opfers bekannt ist, gehen Sie mäandierend über die gesamte Lawine (Bild C). Falls mehrere Sucher zur Verfügung stehen, folgen Sie einem Suchmuster, bei dem der Abstand der Sucher nicht mehr als 40 Meter beträgt und maximal 20 Meter zum Rand der Lawine eingehalten werden.

Vor Beginn der Signalsuche müssen alle VS-Geräte in den Suchmodus geschaltet werden. Schwenken Sie Ihren Tracker2 langsam vertikal und horizontal (Bild D), während Sie zügig das Suchmuster verfolgen. Während der Signalsuche achten Sie auf weitere Hinweise wie z. B. Extremitäten oder Ausrüstung, die aus der Schneeoberfläche ragen. Solange kein Signal empfangen wird, zeigt das Display „SE“. Sobald ein Signal regelmäßig detektiert wird, markieren Sie diesen Punkt und beginnen Sie die Grobsuche.

Bild D

Schwenken Sie Ihren Tracker2 langsam vertikal und horizontal, während Sie schnell das Suchmuster verfolgen. Brechen Sie die Signalsuche nicht ab, bevor Sie ein starkes und regelmäßiges Signal empfangen. Ignorieren Sie einzelne, unregelmäßige Signale, welche manchmal durch elektromagnetische Störungen erzeugt werden.



Grobsuche: Die Grobsuche beginnt nachdem Sie ein starkes, regelmäßiges Signal erfasst haben und endet im Nahbereich des Opfers. Nachdem ein regelmäßiges Signal angezeigt wird, drehen Sie den Tracker2 langsam in der Waagrechten so, dass die mittlere Richtungs-LED **1** aufleuchtet. Der Tracker2 zeigt jetzt in Richtung des stärksten Signals. Die vier weiteren Richtungs-LEDs zeigen an, in welche Richtung der Tracker2 gedreht werden muss, um die Richtung des stärksten Signals beizubehalten. Die Distanzanzeige **2** zeigt in etwa den Abstand an, der bis zum Verschütteten zurückgelegt werden muss. Falls die Distanz kontinuierlich zunimmt, haben Sie zwar das Signal erfasst, müssen sich aber um 180° drehen und in die entgegengesetzte Richtung gehen. Drehen Sie den

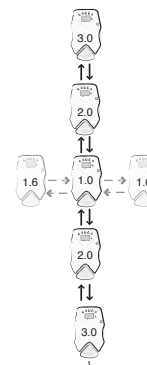
Tracker2 nach der Richtungsänderung wieder so, dass die mittlere Richtungs-LED leuchtet und führen Sie die Suche in dieser Richtung fort. Falls Sie still stehen und die Distanzanzeige ändert sich erheblich, empfangen Sie wahrscheinlich das Signal eines weiteren Retters, welcher nicht im Suchmodus ist. Stellen Sie sicher, dass alle Sucher im Suchmodus sind, bevor Sie die Suche fortsetzen. Während Sie der Richtungsanzeige folgen, stellen Sie eventuell fest, dass ihr Suchweg in einem Bogen verläuft. Das liegt daran, dass der Tracker2 der gekrümmten elektromagnetischen Feldlinie des Senders folgt. Die angezeigte Distanz ist hierbei nicht die direkte Entfernung zum Opfer sondern zeigt die bogenförmige Distanz an.

Feinsuche: Die Feinsuche ist der letzte Teil der Suche mit dem VS-Gerät. Hierbei wird der Tracker2 knapp oberhalb der Schneeoberfläche geführt. Ziel der Feinsuche ist, den Punkt des stärksten Signals (kleinste Distanzanzeige) zu finden und so die Sondierfläche möglichst klein zu halten.

Bewegen Sie ihr VS-Gerät im Nahbereich (3m) auf einer geraden Linie knapp über der Schneeoberfläche. Die Richtungsanzeige leuchtet während den zwei letzten Metern der Annäherung nicht auf. Bitte konzentrieren Sie sich ausschließlich auf die Distanzanzeige.

Am Punkt der geringsten Distanzanzeige überprüfen Sie in einem 90° Winkel nach rechts und links, ob sich eine noch geringere Anzeige ergibt (Bild E). Falls nötig, wiederholen Sie diesen Vorgang auf beiden Achsen. Beginnen Sie mit dem Sondieren an der Stelle mit der geringsten Entfernungsanzeige.

Bild E

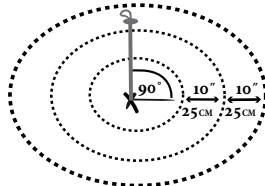


Einkreuzen: Stellen Sie sicher, dass Sie über den Punkt mit der geringsten Entfernungsanzeige ein gutes Stück hinausgehen. Dann können Sie sicher sein, die geringste Entfernung gefunden zu haben. Beim Einkreuzen ignorieren Sie die Richtungsanzeige, welche ab zwei Meter automatisch abschaltet. Drehen Sie den Tracker2 beim Feinsuchen nie, sondern suchen Sie immer auf geraden Linien. Drehungen können die Distanzanzeige irregulär ändern.

Sondieren/Punktortung:

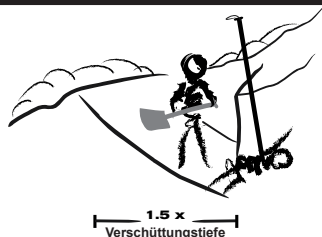
Beginnen Sie mit dem Sondieren an der Stelle mit der minimalen Distanzanzeige. Die Sondierstiche sollten zirka 25 Zentimeter auseinanderliegen (Bild F). Sondieren Sie senkrecht zur Schneeoberfläche. Haben Sie mit der Sonde die Lage des Opfers ermittelt, lassen Sie die Sonde im Schnee stecken.

Bild F

**Schaufeln**

Das Schaufeln scheint einfach zu sein, aber es benötigt die meiste Zeit bei einer Verschüttetensuche. Üben Sie das Schaufeln! Um schnellstmöglich ans Ziel zu kommen, schaufeln Sie hangabwärts und beginnen Sie knapp unterhalb der Sonde (Bild G). Legen Sie Ihr Loch mindestens 1,5 Meter breit an. Ist das Opfer tiefer als einen Meter verschüttet, starten Sie das Ausgraben unterhalb der Sonde, und zwar zirka in einer Distanz zur Sonde, welche der 1,5-fachen Verschüttungstiefe entspricht. Die Verschüttungstiefe stellen Sie über die Tiefenmarkierung der Sonde fest.

Bild G

**Mehrfachverschüttete**

Komplexe Mehrfachverschüttungen sind selten und können gewöhnlich als eine Serie von Einfachverschüttungen gelöst werden. Falls mehr als ein Sender in Reichweite des Tracker2 ist, leuchtet die Mehrfachverschüttetenanzeige **8** dauerhaft auf. (Hinweis: Diese Anzeige kann aufgrund von elektromagnetischen Störungen oder beim Empfang eines älteren analogen Gerätes irrtümlich aufleuchten.)

Falls die Mehrfachverschüttetenanzeige leuchtet und/oder der Tracker2 mehrere Signale im Display anzeigt, befinden sich höchst wahrscheinlich mehrere Sender im Bereich des Tracker2.

Blieben Sie im Suchmodus (SE), konzentrieren Sie sich auf das Signal mit der geringsten Entfernungsangabe. Drehen Sie Ihren Tracker2 so, dass die mittlere Richtungs-LED aufleuchtet.

Sind Sie erheblich näher an einem Sender als an einem zweiten, fokussiert der Tracker2 (im SE-Modus) auf dieses Signal und blendet die anderen Signale aus. Hat der Tracker2 sich auf ein Signal fokussiert, verhält er sich ganz ähnlich wie bei der Suche nach einem einzelnen Verschütteten. Sobald das erste verschüttete Gerät lokalisiert ist, wird dieses ausgeschaltet, falls die Bedingungen (keine Gefahr von Nachlawinen) als sicher eingeschätzt werden. Falls Sie nun ein weiteres klares Signal erhalten, setzen Sie die Suche nach dem nächsten Opfer fort.

Falls die Mehrfachverschüttetenanzeige dauerhaft blinkt, sind mindestens zwei Sender auf engem Raum (im Umkreis von zirka fünf Metern um den Sucher). Zur Lösung dieses Suchproblems können spezielle Techniken nötig sein.

Spezielle Suchtechniken kommen in Betracht, falls mehrere Sucher zur Verfügung stehen, die Opfer auf engem Raum verschüttet sind, und deren VS-Geräte nicht ausgeschaltet werden können. Beachten Sie bitte Seite 31 ff für spezielle Suchtechniken.

Optionen

Automatische Rückstellung: Die automatische Rückstellungsoption schaltet den Tracker2 nach 5 Minuten automatisch zurück in den Sendemodus, falls er im Suchmodus betrieben wird. Beim Einschalten des Tracker2 kann diese Option aktiviert werden. Drücken und halten Sie hierfür den Optionenschalter/SP **6**, während Sie den Tracker2 einschalten. Halten Sie den Optionenschalter/SP weiter gedrückt, bis das Display „Ar“ anzeigt. Ist diese Option aktiviert, bleibt die automatische Rückstellung aktiv, solange der Tracker2 angeschaltet ist.

Ist die automatische Rückstellung aktiviert, ertönt im Suchmodus nach vier Minuten und 30 Sekunden ein Alarm, der für 30 Sekunden wart. Zudem wird „Ar“ im Display angezeigt. Um im Suchmodus zu bleiben, drücken Sie während dem 30 Sekunden Alarm den Optionenschalter/Sp oder schieben Sie den Sende-/Suchschalter **5** kurz Richtung Gehäuse und ziehen Sie in sofort wieder nach

Bedienungsanleitung Spezielle Suchmethoden

außen. Sind die 30 Sekunden Alarm verstrichen, erscheint „tr“ und der Tracker sendet wieder. Bei automatischer Rückstellung ertönt der Alarmton weiter, solange der Suchschalter gezogen ist. Der Alarm zeigt an, dass der Tracker2 sendet, obwohl der Sende-/Suchschalter auf Suchen eingestellt ist.

Lautsprecher deaktivieren: Um den Ton im Suchmodus auszuschalten, halten Sie den Optionenschalter/SP ⑥, gedrückt, während Sie den Sende-/Empfangsschalter ⑤ nach außen ziehen. Warten Sie bis „LO“ angezeigt und lassen Sie dann den Optionenschalter los. Um den Lautsprecher ⑨ wieder an zu schalten, verfahren Sie wie oben. „L1“ für „Lautsprecher an“ wird angezeigt. Der Alarmton beim Wechseln von Suchen zu Senden ertönt auch bei ausgeschaltetem Lautsprecher.

Spezialmodus: Der fortschrittliche Spezialmodus (SP) unterstützt Experten in Ihrer Suche nach mehreren Verschütteten in „Spezialfällen“. Diese Situationen treten typischer Weise nur bei geführten Gruppen auf, falls mehrere Opfer auf engem Raum verschüttet sind und ein oder mehrere Retter mit dem Ausgraben beginnen, während ein Profiführer die Suche fortsetzt. Der Spezialmodus kann dem Sucher Distanz und Richtung zum nächsten Opfer anzeigen.

Der Spezialmodus kann nur im Suchmodus aktiviert werden. Zur Aktivierung drücken Sie den Optionenschalter/SP ⑥. Für weitere Informationen siehe weiter unten.

Spezielle Suchmethoden

In den meisten Fällen, können Mehrfachverschüttungen als eine Serie von Einfachverschüttungen gelöst werden. Trotzdem können spezielle Suchtechniken in „Spezialfällen“ hilfreich sein, falls mehrere Retter zur Verfügung stehen, die Opfer auf engem Raum verschüttet sind, und deren VS-Geräte nicht ausgeschaltet werden können. Diese Techniken sollen vor allem durch Profi-Bergführer zum Einsatz kommen.

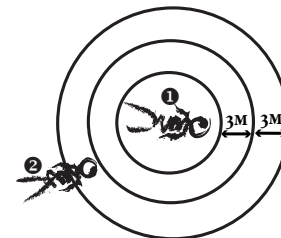
3-Kreismethode: Bleiben Sie im Suchmodus (SE) und entfernen sich vom Erstgefundenen 3 Schritte (Bild H). Mit dem VS-Gerät dicht über der Schneeoberfläche umkreisen Sie das Opfer. Achten Sie dabei auf ein weiteres Signal im Suchmodus (SE). Falls kein weiteres Signal erscheint, treten Sie weitere drei Schritte nach außen und wiederholen Sie das Umkreisen des Opfers bis zu maximal drei Kreisen (neun Schritte). Falls ein weiteres Signal erscheint, feinorten Sie dieses mittels Einkreuzen. Falls Sie kein weiteres Signal erhalten, kehren Sie zu der Stelle zurück, an der Sie die

Spezielle Suchmethoden

Signalsuche verlassen haben und setzen Sie die Suche von dort aus im Suchmodus (SE) fort.

Bild H

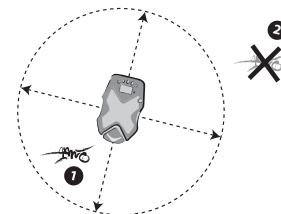
Falls Sie die 3-Kreismethode anwenden, gehen Sie auf einem konzentrischen Kreis um das erste gefundene Opfer bis Sie ein zweites Signal erfassen. Auf dem ersten Kreis führen Sie ihren Tracker2 möglichst dicht über der Schneeoberfläche.



Spezialmodus: Für effizienteres Suchen nach mehrere Verschütteten auf engem Raum verwenden Sie den Spezialmodus (SP). In diesem Modus zeigt der Tracker2 nicht nur das stärkste Signal an, sondern zudem die Distanzen und Richtungen weiterer Signale (Bild I, J). Gleichzeitig wird das „Suchfenster“ auf die drei mittleren Richtungs-LEDs reduziert. So können Sie das Signal des ersten Senders ausblenden und damit vom zweiten Sender unterscheiden. Der Spezialmodus dient dazu die ungefähre Richtung und die Distanz zu dem zweiten Sender einzuschätzen. Falls Sie dichter am zweiten Sender sind, schalten Sie wieder zurück in den Suchmodus (SE).

Bild I

Im Suchmodus (SE) wird nur das stärkste Signal (Sender 1) angezeigt. Signale, welche weiter entfernt sind (Sender 2), werden zwar empfangen, aber nicht mit Richtung und Distanz angezeigt.



Um den Spezialmodus (SP) anzuwenden, halten Sie den Tracker2 horizontal in der Position mit der geringsten Entfernungsanzeige. Schalten Sie in den Spezialmodus und drehen Sie den Tracker2 – ohne das Gerät zu kippen - langsam im Kreis, bis ein weiteres Signal – meist mit einer größeren Distanz - angezeigt wird (Sender 2). Wird der Tracker2 um mehr als 40° von der Feldlinie des ersten Senders weggedreht, wird dieser nicht mehr angezeigt. Nun ist es möglich

auf das Signal des zweiten Senders zu fokussieren. Allerdings ist es möglich, dass Sie mehr als ein Signal im Spezialmodus empfangen.

Falls Sie kein weiteres Signal im Spezialmodus empfangen, Sie aber davon ausgehen, dass in nächster Nähe ein weiteres Opfer verschüttet ist, stehen Sie auf und rotieren den Tracker2 in Brusthöhe. Wird immer noch kein weiteres Signal angezeigt, entfernen Sie sich drei Schritte und wiederholen Sie den Vorgang noch einmal.

Haben Sie ein weiteres Signal erfasst, bewegen Sie sich in die angezeigte Richtung. Nimmt die Entfernungsanzeige kontinuierlich ab, gehen Sie in die richtige Richtung. Gehen Sie weit genug im Spezialmodus, um sicher zu sein, dass die Entfernungsanzeige abnimmt und Sie die Richtung des Signals kennen. Sind Sie durch die Anzeige mehrerer Signale verunsichert, behalten Sie den eingeschlagenen Suchweg bei. Wenn Sie den Eindruck haben, dem zweiten Sender näher als dem ersten zu sein, schalten Sie in den Suchmodus (SE) zurück.

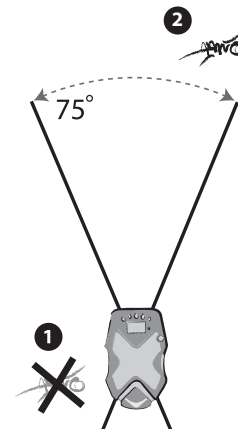
Werden nach der Ortung einer verschütteten Person im Spezialmodus (SP) keine weiteren Signale angezeigt, wird die Suche fortgesetzt, falls weitere Personen vermisst werden. Schalten sie zurück in den Suchmodus (SE) und suchen Sie anhand des Signalsuchschemas den Lawinenkegel weiter ab. Die Signalsuche wird an dem Punkt wieder aufgenommen, an welchem diese zuvor verlassen wurde.

Weitere Informationen zur Suche nach mehreren Verschütteten erhalten Sie auf unserer Webseite www.backcountryaccess.com.

Bild J

Im Spezialmodus (SP) werden prinzipiell alle Signale angezeigt. Der Tracker2 funktioniert hierbei wie ein Leuchtturm, dessen Lichtkegel auf zirka 75° nach vorn und hinten eingeschränkt ist. Nur die Signale, welche in dem Bereich 75° nach hinten und vorn detektiert werden, erscheinen auf dem Display. Der Empfangswinkel korrespondiert mit den drei mittleren LEDs.

Schalten Sie immer in den Suchmodus (SE) zurück, falls Sie näher an dem neuen Sender sind als am vorher gefundenen.



Aucun DVA ne peut sauver de vies sans un utilisateur bien entraîné. Exercez-vous régulièrement avec votre DVA Tracker avant de vous aventurer hors des pistes. Apprenez et comprenez les dangers inhérents à votre pratique en montagne. Soyez formés à l'évaluation du risque d'avalanche, au choix de votre itinéraire et à l'auto secours. En plus de votre DVA, ayez toujours avec vous une pelle et une sonde – et déplacez-vous toujours avec un partenaire. Nous recommandons aussi l'utilisation d'un sac à dos Airbag.

Soyez sûr que votre équipement de secours fonctionne correctement avant votre sortie. Testez votre DVA Tracker à chaque sortie : vérifiez que chaque appareil émet et reçoit correctement – et que tous les appareils reçoivent un signal au moins à une distance de 10 mètres, la norme internationale pour la portée utile.

Ne placez aucun téléphone portable, appareil radio ou tout autre équipement électronique à moins de 30 cm du Tracker 2 lorsque vous êtes en mode recherche. En effet, cela pourrait causer des affichages irréguliers ou de multi victimes, voire réduire la portée. De même d'autres interférences électriques comme les lignes à haute tension, les orages ou les générateurs peuvent avoir une influence. En mode émission, gardez une distance d'au moins 2,5 cm entre le Tracker 2 et un appareil électrique. Utilisez uniquement des piles alcalines de même âge et marque. Proscrivez les piles rechargeables, au lithium, Oxyride, PowerPix ou tout autre pile non alcaline.

Ce livret contient les techniques basiques nécessaires à la bonne utilisation du Tracker 2. Pour améliorer vos performances, commandez notre DVD d'entraînement et référez-vous à notre site internet : www.backcountryaccess.com. Vous y trouverez d'importantes informations sur les programmes d'éducation ou les conditions régionales d'avalanche.

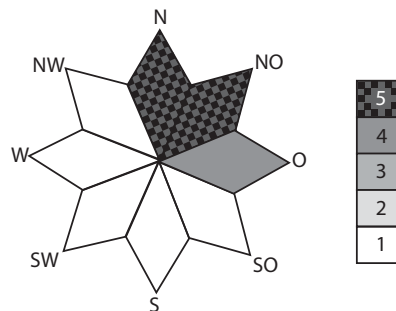
Pour vous assurer de votre garantie et être informé des mises à jour des logiciels, complétez svp notre garantie en ligne sur www.backcountryaccess.com/warranty.

Conforme à la version harmonisé de la norme EN 300 718 et répond ou dépasse les exigences des articles 3.1, 3.2, 3.3.

Voici une introduction simple à la sécurité en avalanche. Lisez ce manuel intégralement. Vous trouverez sur notre site internet une liste d'instructeurs en avalanche. Nous vous suggérons fortement de suivre un cours sur les avalanches avant de vous aventurer en hors piste.

Avant de partir, contactez votre centre local de prévisions et vérifiez le risque d'avalanche dans la zone de votre activité.

E.U. www.avalanche.org
 Canada. www.avalanche.ca
 Europe. www.lawinen.org



Vérifiez au départ que chaque personne a un DVA en marche, une pelle et une sonde, et sache s'en servir. Nous vous recommandons aussi l'utilisation d'un sac à dos Airbag.

Apprenez à reconnaître une zone avalancheuse

- . Cette pente est-elle historiquement connue comme terrain avalancheux ?
- . Quel est l'aspect et l'inclinaison de cette pente?
- . La stabilité du manteau neigeux est-elle impactée par des conditions météorologiques récentes?

Apprenez à éviter les terrains avalancheux

- . Y'a-t-il des traces d'une activité avalancheuse récente?
- . L'inclinaison de la pente est-elle entre 30 et 45 degrés?
- . Cette pente contient-elle des pièges (rochers, arbres, falaises, séracs, etc...)?

Partez avec des partenaires responsables

- . Engagez-vous un par un sur une pente dangereuse
- . Identifiez et arrêtez-vous en zone sûre
- . Ayez une voie de fuite en tête en cas d'avalanche
- . Echangez avec vos partenaires avant de vous engager dans la pente

Quand vous vous déplacez en groupe, soyez conscients des erreurs typiquement commises par les groupes

- . Se reposer dans une zone visitée récemment et être confiant dans sa stabilité
- . Ne pas exprimer ses doutes sur une pente ou une trace par peur du conflit
- . Etre trop sûr des capacités du groupe
- . Etre déterminé à atteindre un objectif sans réévaluer le terrain ou les conditions

En cas de doute, il faut toujours renoncer et revenir lorsque la neige est à nouveau stable.

Si vous êtes pris dans une avalanche

- . Criez « avalanche » et levez les bras pour avertir votre groupe
- . Déployez votre Airbag si vous en avez un
- . Essayez d'échapper à l'avalanche en saisissant un arbre, un rocher ou en « nageant » vers le bord
- . Essayez de dégager votre bouche
- . Lorsque vous sentez que l'avalanche ralentit, levez la main pour espérer être vu
- . Placez l'autre main devant le visage pour augmenter votre volume d'air
- . Restez calme, respirez lentement et gardez votre air

Chercher les victimes

- . Ne partez pas chercher de l'aide. Vous êtes leur seule chance de secours
- . Repérez le point où vous l'(les) avez vu pour la dernière fois
- . Vérifier le risque d'une seconde avalanche
- . Cherchez des indices visuels de la victime
- . Commencez la recherche de signal avec votre DVA

Cette page est une introduction à l'usage correct de votre TRACKER2. Pour une information plus détaillée, lisez le guide de l'utilisateur en entier et consultez notre site web : www.backcountryaccess.com.

Fonction de base

Marche/Arrêt: Tournez le bouton Marche/Arrêt au dos de l'appareil sur « On ». Le niveau des piles est affiché à l'écran. Changer les piles avant qu'elles n'atteignent 20%.

Mode recherche: Tirer la languette au bas de l'appareil. En mode recherche l'écran affiche « SE » et « SEARCH » est visible sur la languette.

Retour au mode émission: repoussez la languette dans le corps du DVA jusqu'au clic de mise en place. L'écran flashe « tr » et bipé pendant cinq secondes avant de commencer à émettre.

La Recherche

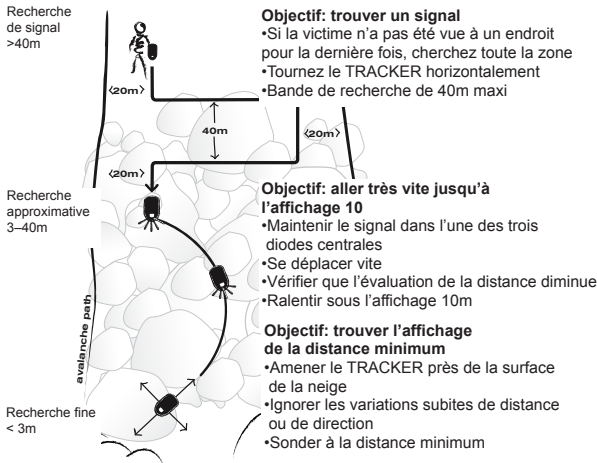
Il faut atteindre le point où le signal est le plus fort, c'est-à-dire celui où la distance affichée est minimale.

Recherche de signal: démarrez votre recherche à l'endroit où la victime a été vue pour la dernière fois si possible. Pour détecter un signal, cherchez sur une bande de recherche de 40m (ne jamais laisser plus de 20 mètres à votre droite et à votre gauche inexplorés). Tournez votre TRACKER dans tous les sens avant de verrouiller un signal. Ne vous arrêtez pas une fois un signal détecté (perte de temps).

Recherche approximative: une fois que le signal est verrouillé positionnez le TRACKER afin d'avoir une des trois diodes centrales allumée et déplacez vous rapidement dans la direction indiquée. Vérifier que l'évaluation de la distance diminue sur la tendance, sinon pivotez de 180° et repartez. Ralentissez quand le TRACKER affiche 10 et gardez la diode centrale engagée.

Recherche fine: Lorsque le TRACKER affiche 3.0, inclinez fortement votre appareil vers le sol et rapprochez vous de la surface de la neige pour être plus précis. Lorsque la distance est minimale sondez et creusez.

Pour plus d'information reportez vous au guide de l'utilisateur.



Sondage/Recherche du point

Là où l'affichage de la distance est le plus petit, sondez la neige en cercles concentriques. Chaque trou de sonde doit être distant de 25cm. La sonde doit pénétrer la neige perpendiculairement à la surface. Dès que le sondage d'une victime est confirmé, laissez la sonde dans la neige à cet endroit.

Pelletage

Le pelletage est difficile et épuisant. Il consomme la grande majorité du temps lors d'un sauvetage. Pelleter s'apprend comme le reste. La meilleure technique consiste à pelleter en aval de la sonde. Le trou doit être d'une largeur d'environ deux mètres. La longueur du trou doit être environ une fois et demie la profondeur de la victime (notez la profondeur à l'aide des marques de référence sur la sonde).

Signaux Multiples

Les cas où plusieurs victimes sont ensevelies en même temps sont assez rares dans le cadre d'activités de loisir. La plupart du temps ces situations peuvent être gérées comme une série d'ensevelissement simple. Pour plus d'information sur la recherche multiple, voir page 42.

Merci d'avoir choisi le Tracker 2, l'appareil trois antennes le plus rapide du monde.

Rappelez-vous que la recherche DVA n'est qu'une partie du processus de secours. Il est également important de pratiquer le sondage et le pelletage (voir plus loin dans le manuel).

Fonctions basiques

Marche/Arrêt: Tournez le bouton Marche/Arrêt ❶ au dos de l'appareil sur « On » (voir figure A). Le niveau des piles est affiché à l'écran ❷.

Après l'affichage des piles, le DVA flashe « tr » et entre en mode « émission ». La diode émission ❸ flashe à chaque pulsation d'émission. La diode ne s'allumera pas si les piles sont à moins de 20%.

Note: le pourcentage des piles est approximatif. Le fabricant suggère un remplacement des piles ❹ bien avant d'atteindre 20%.

Mode recherche: Tirer la languette ❺ au bas de l'appareil. En mode recherche l'écran affiche « SE » et « SEARCH » est visible sur la languette.

Le DVA ne peut être éteint en mode recherche. Revenez toujours en mode émission avant de l'éteindre.

Retour au mode émission: repoussez la languette dans le corps du DVA jusqu'au clic de mise en place. L'écran flashe « tr » et bip pendant cinq secondes avant de commencer à émettre.

Après 30 minutes en mode recherche, l'appareil va bip toutes les dix minutes. Après 12 heures en mode émission, l'appareil va bip toutes les deux minutes. Ces bips rappellent qu'il n'y a pas eu d'informations de l'utilisateur et que le DVA est toujours en marche.

Ajustement/Réglage

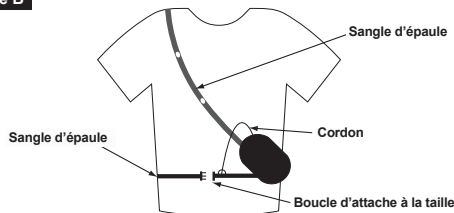
Le Tracker2 peut être porté avec ou sans son harnais. Le fabricant recommande de le sécuriser avec son harnais. Si c'est le cas, le Tracker2 doit être porté sous vos vêtements extérieurs, comme indiqué sur la figure B. L'affichage de la distance/des directions doit être contre votre corps, marche/arrêt doit être exposé et visible. Sortez le Tracker de sa poche pour chercher, mais gardez le harnais et le cordon attaché au corps. Si vous n'utilisez pas le harnais, gardez le Tracker dans une poche sûre, de préférence dans le

Familiarisation

Instructions Operationnelles

pantalon ou dans un vêtement qui ne sera pas enlevé pendant votre randonnée. Attachez la boucle du cordon à un zip ou une autre pièce fixe et solide. Si le cordon est détaché pour chercher, relié le à votre poignet par la boucle prévue à cet effet.

Figure B



Piles

Le Tracker2 fonctionne avec trois piles alcaline AAA. Utilisez uniquement des piles alcaline de qualité, de marque et d'âge identique. N'utilisez pas de piles rechargeables, au lithium, Oxyride, PowerPix ou tout autre pile non alcaline. Chargez vos piles à chaque début de saison.

En plus d'être affiché à chaque mise en marche, le niveau des piles peut aussi être vérifié en mode émission en appuyant sur le mode SP 6.

Si le Tracker est soumis à une humidité excessive, ouvrez le compartiment des piles pour l'aider à sécher plus vite 4. Pour éviter la corrosion, retirez les piles pendant les longues périodes d'inactivité. Le fabricant ne prend pas en garantie les dégâts liés à la corrosion.

Instructions Operationnelles

Recherche

Le Tracker2 utilise la fréquence internationale normée de 457kHz. Il est totalement compatible avec tous les DVAs suivants cette norme. Ne l'utilisez pas avec les émetteurs 457 kHz conçus pour les pompiers secours.

En phase de recherche, gardez le Tracker2 à au moins 30 cm de distance avec tout appareil électronique, y compris les téléphones portables. Eteignez si possible tous les appareils électroniques.

Instructions Operationnelles

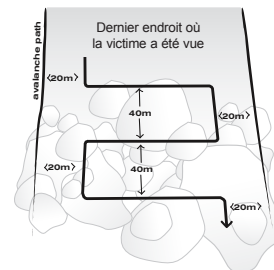
Le processus de recherche comprend quatre phases: la recherche de signal, la recherche affinée, la recherche précise et la phase de sondage.

La recherche de signal: cette phase consiste à établir un plan de recherche et à chercher le premier signal. Ce schéma sera défini par le point où la victime a été vue pour la dernière fois, la taille de l'avalanche et le nombre de secouristes. Référez-vous à la figure C pour établir un plan. Si l'avalanche fait moins de 40 mètres de large, les parcours ira directement en bas en passant par le centre. Si le point où la victime a été vue pour la dernière fois est bien défini, alors la recherche commencera à cet endroit.

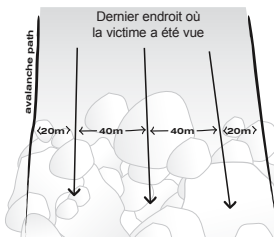
Si l'avalanche fait plus de 40 mètres de large et que la victime n'a pas été vue dans l'avalanche, parcourez entièrement l'avalanche en procédant par va et vient comme sur la figure C.

Figure C

Chemin de recherche de signal avec un sauveteur
(largeur de l'avalanche supérieure à 40m).



Chemin de recherche de signal avec Plusieurs Sauveteurs
(largeur de l'avalanche supérieure à 40m).



Si plusieurs secouristes sont disponibles, établissez des parcours laissant un espace de 40 mètres entre eux et de 20 mètres par rapport aux bords de la coulée.

Soyez sûr que tous les DVA sont en mode recherche avant d'initier la recherche. Pivotez le Tracker lentement dans toutes les directions (Figure D) lorsque vous vous déplacez sur le parcours. Restez attentif aux indices visuels tels que du matériel ou une extrémité protubérante à la surface de la neige. « SE » flashe si aucun signal n'est détecté. Si un signal régulier est détecté, marquez ce point et commencez la recherche affinée.

Figure D

Pivotez lentement verticalement et horizontalement le DVA dans vos mains, mais déplacez vous rapidement le long de votre parcours. N'abandonnez pas ce parcours tant que vous n'avez pas capté de signal fort et régulier. Ignorez les signaux irréguliers, ils peuvent parfois provenir d'interférences.



Recherche affinée: c'est le moment où vous avez un signal régulier jusqu'à être très proche de la victime.

Une fois un signal régulier capté, pivotez le Tracker jusqu'à positionner ce signal sur la diode centrale ⑦. L'appareil indique maintenant la direction du signal le plus fort. Les quatre diodes latérales vous indiquent vers où tourner pour garder la diode centrale engagée. L'indicateur de distance ② évalue approximativement (en mètres) la distance restant à parcourir pour atteindre la victime. Si le nombre augmente, vous êtes sur la bonne ligne mais dans la direction opposée. Pivotez alors de 180 degrés, engagez à nouveau la diode centrale et poursuivez votre recherche. Si vous êtes immobile mais que le nombre change de manière significative, vous captez probablement le signal d'un autre secouriste. Soyez sûr que tout le monde est en mode recherche avant de poursuivre.

Vous pourriez remarquer qu'en suivant le signal, votre parcours décrit un arc de cercle.

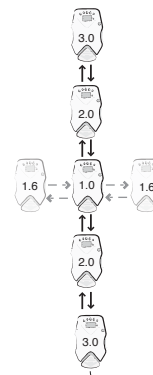
Le Tracker2 suit en effet le signal électromagnétique provenant de l'antenne de l'émetteur. La distance affichée correspond au parcours le long de ce signal et non pas à la ligne directe vous reliant à la victime.

Recherche précise: il s'agit de la phase réalisée à pied avec le DVA positionné le plus près possible de la surface de la neige. Le but est de localiser l'endroit où le signal est le plus fort (l'affichage à l'écran est le plus faible) et de réduire au maximum la zone à sonder.

Déplacez lentement votre appareil en ligne droite à la surface de la neige dans les trois derniers mètres. Vous n'avez plus les diodes directionnelles lumineuses dans les deux derniers mètres, donc concentrez vous sur l'affichage de la distance. Au point où la distance est minimum, « angulez » à 90 degrés en faisant glisser votre Tracker à gauche et à droite le long d'une ligne droite pour trouver un affichage minimum (Figure E). Répétez si nécessaire le long des deux axes l'opération. Commencez à sonder au point où l'affichage est minimum.

Figure E

La croix: assurez-vous d'aller au-delà de l'affichage minimum pour bien le confirmer. Ignorez les diodes directionnelles en faisant la croix (elles ne s'allument plus à moins de deux mètres). Ne pivotez pas le Tracker pendant ce processus car cela peut modifier la lecture de la distance.



Sondage

Sondez en cercles concentriques en partant de l'endroit où la distance affichée est minimum. Chaque point de sondage doit être distant de 25 cm (Figure F). Pénétrez la neige perpendiculairement avec la sonde. Une fois la victime localisée, laissez la sonde plantée.

Pelletage

Le pelletage est difficile et consomme la majorité du temps du secours. Ne considérez pas les compétences en pelletage comme acquises. Pour aller plus vite, commencez à pelleter en aval de la sonde (Figure G). Faites un trou d'au moins une « envergure » de large. En cas d'enfouissement profond (plus d'un mètre), excavez

en aval à environ 1,5 fois la profondeur d'enfouissement (on peut l'évaluer grâce au marquage de la sonde que l'on aura pris soin de noter).

Figure F

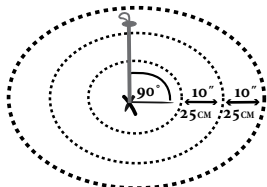
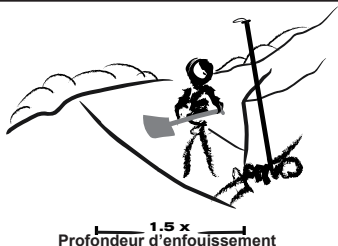


Figure G



Enfouissements multiples

Les cas de multi-victimes complexes sont heureusement rares et peuvent généralement être traités comme une série de recherches simples. Lorsque plus d'un signal émetteur se trouve dans la zone de réception du Tracker2, le témoin lumineux de multi-victimes (8) va s'allumer continuellement (Note : il est possible que ce témoin s'allume aussi irrégulièrement en présence d'un « bruit » électromagnétique).

Si le témoin multi-victimes est allumé et/ou que le Tracker2 affiche plus d'une distance et direction, alors vous avez probablement plus d'une victime dans votre zone de réception.

Restez en mode recherche (SE) et concentrez-vous sur l'affichage de distance la plus faible en essayant de l'engager sur la diode centrale.

Dès que vous serez vraiment plus proche de ce signal que de l' (des) autre(s) (en mode SE), le Tracker2 va se verrouiller sur lui et masquera l' (les) autre(s). Une fois ce signal isolé, le Tracker aura un comportement très proche d'un cas de recherche simple. Une fois le

premier signal identifié et secouru, éteignez le si vous estimez que les conditions sont sûres. Si vous avez un nouveau signal clair, alors commencez ici la recherche de la victime suivante.

Si le témoin de multi-victimes flashe de manière constante, alors il y a deux victimes proches l'une de l'autre (dans un rayon de 5 mètres du secouriste). Cela pourrait nécessiter la mise en œuvre de techniques particulières.

Options avancées

Système auto retour: le mode auto retour rebascule automatiquement le Tracker2 en mode émission après cinq minutes en mode recherche. A l'allumage, l'utilisateur peut choisir ce mode en pressant le bouton SP **6** tout en tournant le bouton Marche/Arrêt. Ce mode auto retour durera tant que l'appareil est allumé.

Si le mode auto retour est sélectionné, alors après 4 minutes 30 secondes en mode recherche une alarme va sonner et « Ar » va flasher constamment pendant 30 secondes. Pour rester en mode recherche, appuyez sur le bouton SP ou poussez et retirez la languette du mode recherche à tout moment pendant les 30 secondes. Sinon « tr » flashera fois et le Tracker va émettre à nouveau une fois les trente secondes écoulées. Le Tracker va ensuite continuer à bipper pour indiquer à l'utilisateur que le Tracker émet maintenant alors que la languette est tirée en mode recherche.

Si le mode auto retour n'est pas choisi, le Tracker émettra une alarme courte toutes les dix minutes pour rappeler à l'utilisateur qu'il est en mode recherche, mais il n'y aura pas de basculement vers le mode émission.

Mode silencieux: on peut couper le son en pressant et maintenant enfoncé le bouton SP **6** en mode émission puis en tirant la languette. On attend alors que l'écran affiche « L0 » et on relâche le bouton SP. Pour réutiliser le haut parleur **9** il suffit de repousser la languette en émission. Le son marchera à nouveau en revenant en mode recherche. Le mode silencieux ne désactive évidemment pas les bips émis par le DVA lorsqu'il doit émettre.

Mode spécial: le mode spécial (SP) est une option avancée conçue pour aider les secouristes entraînés à effectuer une recherche multiple. Ces situations rares se produisent typiquement dans les groupes guidés où les victimes sont rapprochées et où un ou plusieurs sauveteurs peuvent commencer à pelletter tandis que le guide reprend la recherche. Le mode SP peut fournir à ce professionnel la distance et la direction de la prochaine victime.

Dans la plupart des cas, la recherche multiple est considérée comme une succession de recherches simples. Cependant, des techniques spéciales peuvent être intéressantes dans certains cas lorsqu'il y a plusieurs sauveteurs disponibles, que les victimes sont très proches les unes des autres et que leurs émetteurs ne peuvent être éteints. Ces techniques sont recommandées principalement pour les guides professionnels.

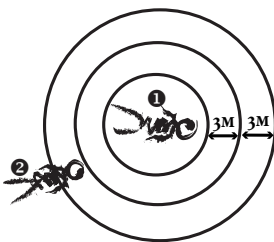
La méthode des trois cercles: cette technique est utilisée avec le mode recherche SE. Reculez de trois pas par rapport à la victime découverte (Figure H). Avec le DVA récepteur proche de la surface de la neige, marchez en cercle selon ce rayon autour de la victime et essayez de capter un autre signal en mode SE. Si aucun autre signal n'est verrouillé, alors reculez à nouveau de trois pas et répétez cet enchaînement jusqu'à un maximum de trois cercles (9 pas).

Si un nouveau signal est acquis, terminez la recherche par une exploration en croix. Si aucun signal n'est capté, retournez au point où vous avez abandonné la recherche de signal et reprenez la recherche en mode SE à partir de ce point.

Mode spécial: vous pouvez utiliser le mode spécial (SP) pour une plus grande efficacité en cas de scénario multi-victimes rapprochées. Ce mode permet au Tracker d'afficher la direction et la distance d'autres signaux plus éloignés (Figures I, J). Il réduit aussi l'angle de recherche du Tracker aux trois diodes centrales, permettant à l'utilisateur de masquer le DVA 1 pour le différencier du DVA 2. Le mode SP est utilisé pour évaluer approximativement la direction à suivre et la distance à parcourir pour se rapprocher du DVA 2. Une fois approché, revenez toujours au mode SE.

Figure H

Pour utiliser la méthode des trois cercles concentriques, tournez autour du DVA1 en cercles concentriques jusqu'à détecter le DVA 2. Lors du premier cercle, gardez le récepteur le plus proche possible de la surface de la neige.

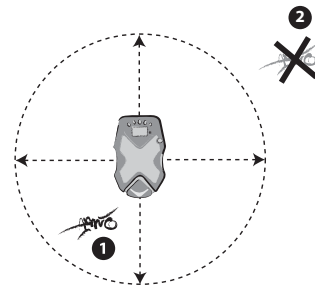


Revenez toujours en mode SE quand vous avez parcouru plus de la moitié de la distance séparant le DVA 1 du DVA 2.

Pour utiliser le mode SP, placez le Tracker au point du plus petit affichage possible de la distance. Passez le Tracker en mode SP, puis pivotez -ne pas balayer !- le Tracker lentement sur lui-même jusqu'à détecter un nouveau signal, très probablement avec un affichage de distance supérieur. Si le Tracker a pivoté de plus de 40° par rapport au premier signal, celui-ci va disparaître de l'écran et permettre ainsi de se concentrer sur le second signal. Cependant, il est possible de capter plus d'un signal en mode SP.

Figure I

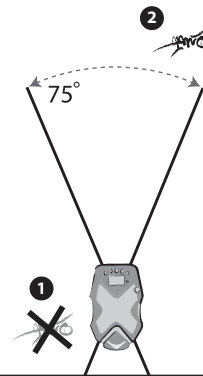
En mode recherche (SE), seul le signal le plus fort est affiché (DVA 1). Les signaux plus lointains sont reçus (DVA 2) mais ils ne sont pas affichés sur l'écran et les diodes directionnelles.



Si aucun autre signal n'est capté en mode SP mais que vous suspectez que des victimes sont toutefois à proximité, levez-vous et essayez à nouveau debout. Si vous n'avez toujours aucun nouveau signal, reculez de trois pas et recommencez (ou retournez en mode SE et utilisez la méthode des trois cercles).

Figure J

En mode spécial SP tous les signaux qui sont présents dans le champ de « vision » réduit du Tracker2 sont affichés : cela représente environ 75 degrés à l'avant et à l'arrière du récepteur. Seuls les signaux pris dans cet angle sont affichés (DVA 2). Cet angle de 75° correspond aux trois diodes centrales de l'appareil.



Techniques de recherche spéciales

Une fois que vous avez localisé un autre signal en mode SP, déplacez-vous dans sa direction. Si la distance diminue significativement, vous êtes dans le bon sens. Déplacez-vous suffisamment en mode SP pour confirmer que la distance diminue. Si plus d'un signal est affiché et que vous ne savez plus lequel suivre, continuez sur votre lancée. Revenez toujours en mode SE quand vous pensez être plus proche du DVA 2 que du DVA 1.

Après avoir trouvé la victime, si aucun signal supplémentaire n'est capté en mode SP, alors continuez la recherche s'il manque quelqu'un. Revenez pour cela en mode SE et faite une recherche de signal sur la zone de débris non vérifiée. Reprenez la recherche au point où elle a été précédemment abandonnée.

Pour plus d'informations sur la recherche multiple, référez-vous à notre site internet: www.backcountryaccess.com.

Nessun apparecchio per ricerca in valanga è in grado di salvare vite umane senza un appropriato addestramento di chi lo usa. Fate frequentemente pratica con il vostro Tracker prima di effettuare un'uscita in montagna. Cercate di imparare e capire i pericoli inerenti il fuoripista. Dovete diventare esperti nel valutare i pericoli di valanga, nel scegliere il giusto percorso e nell'autosoccorso. Oltre al vostro ARVA, portate sempre con voi una sonda e una pala ed effettuate uscite sempre in compagnia. Raccomandiamo inoltre l'uso di airbag da valanga.

Accertarsi che tutta l'attrezzatura di soccorso sia funzionante prima di avventurarsi in un'uscita in montagna. Effettuare sempre un test funzionale del vostro apparecchio Tracker ogni volta che lo usate. Verificare che tutti i ricetrasmittitori trasmettano e ricevano in maniera appropriata e che tutti ricevano un segnale ad una distanza minima di dieci metri, lo standard internazionale per una portata efficace.

Tenere cellulari, radio ricetrasmittenti o qualsiasi altra apparecchiatura elettronica ad una distanza di 30 cm dal Tracker2 quando si effettua una ricerca con l'ARVA. In modalità di ricezione, questi o altre fonti di interferenza elettrica, come onde convogliate, scariche elettriche e attrezzature elettrogene possono causare letture irregolari, una diminuzione nella portata e indicazioni di seppellimento multiplo. In modalità di trasmissione, tenere il Tracker2 ad una distanza di almeno 2,5 cm da altre attrezzature elettroniche. Usare solo pile alcaline della stessa marca e dello stesso livello di carica. Non utilizzare batterie ricaricabili, al litio, Oxyride, PowerPix o qualsiasi altra batteria non alcalina.

Il presente manuale dell'utente contempla le tecniche basi richieste per utilizzare il Tracker2 in maniera efficace. Al fine di aumentare la vostra abilità, ordinate il nostro DVD di addestramento e fate riferimento alle tecniche avanzate descritte sul nostro sito web: www.backcountryaccess.com. Qui troverete inoltre fonti importanti per ottenere un'appropriata formazione sulle valanghe e aggiornamenti riguardanti le condizioni regionali valanghe.

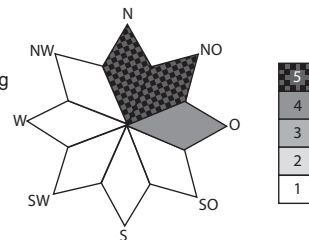
Per garantire la protezione della garanzia ed essere avvisati sugli aggiornamenti periodici del software, completare la registrazione della garanzia online all'indirizzo www.backcountryaccess.com/warranty.

Il presente apparecchio è in conformità alla versione della norma armonizzata R&TTE del EN 300 718 e soddisfa o supera i requisiti degli articoli 3.1, 3.2 e 3.3.

Il presente manuale è un'introduzione base in materia di sicurezza sulla neve e di consapevolezza dei pericoli del fuoripista. Vi incoraggiamo a leggerlo attentamente. Sul nostro sito web troverete inoltre un elenco di guide e istruttori valanghe. Consigliamo caldamente di frequentare un corso di autosoccorso in valanga nella vostra zona prima di avventurarvi in un'uscita di scialpinismo.

Prima di effettuare un'uscita di scialpinismo, chiamate il centro nivometeorologico locale, al fine di determinare il livello di pericolo nell'area in cui intendete effettuare l'escursione.

Stati Uniti www.avalanche.org
Canada www.avalanche.ca
Europa www.lawinen.org



Alla partenza, verificare che ogni partecipante abbia l'ARVA acceso e funzionante, una pala e una sonda e che sappia utilizzarli in maniera efficace. Raccomandiamo inoltre l'uso di airbag da valanga.

Imparare a riconoscere il terreno soggetto a pericolo di valanga:

- In passato su questo pendio si sono verificate slavine?
- Il pendio è sufficientemente ripido per un distacco (tra i 30 e i 45 gradi)?
- Le recenti condizioni meteo possono influire sulla stabilità della neve?

Imparare ad evitare un terreno soggetto a pericolo di valanga:

- Vi è prova di una recente attività di distacco valanga?
- L'angolo di pendenza è tra i 30 e i 45 gradi?
- La salita che avete in programma presenta elementi di pericolo sul terreno (rocce, alberi, canalini, dirupi, ecc.)?
- Vi è un rapido cambiamento nelle condizioni meteo-logiche?

Effettuare uscite con compagni giudiziosi:

- Attraversare un terreno potenzialmente pericoloso uno alla volta
- Identificare ed effettuare una sosta in zone sicure
- Avere in mente una via di fuga nel caso in cui si staccasse una valanga dal pendio
- Comunicare con i vostri compagni prima di spostarsi sul pendio

Quando si è in gruppo, siate consapevoli degli errori fatali che i gruppi spesso fanno:

- Fermarsi in un'area sicura già utilizzata in precedenza ed essere certi della sua stabilità
- Non dichiarare apertamente o trasmettere preoccupazione su una traiettoria o un pendio, temendo confusione.
- Essere troppo fiduciosi nelle abilità del gruppo.
- Determinazione nel raggiungere una destinazione senza rivalutare il terreno e le condizioni.

Se si ha dubbi, la miglior cosa è sempre quella di evitare un terreno incerto e ritornarci quando la neve è stabile.

Se sorpresi da una valanga:

- Gridare "valanga" e agitare le braccia per allertare il vostro gruppo.
- Aprire il vostro airbag da valanga, se ne avete uno.
- Cercare di sfuggire alla slavina, afferrando alberi e rocce o 'nuotando', cercando di avvicinarsi al margine della valanga.
- Cercate di tenere le vie respiratorie libere dalla neve.
- Quando avvertite che la slavina sta rallentando, tendere una mano verso l'alto, nella speranza di essere visti.
- Mettete l'altra mano davanti alla faccia per aumentare lo spazio per l'aria.
- Rimanete calmi, respirate lentamente e conservate l'aria.

Ricerca di dispersi in valanga:

- Non cercate aiuto! Voi siete l'unica possibilità di sopravvivenza per la vittima!
- Stabilite il punto di sparizione dei travolti
- Accertarsi di non essere in pericolo di ulteriori distacchi
- Effettuare una prima ricerca visiva: verificare la presenza di oggetti come indizi per il posizionamento dei travolti
- Iniziate la ricerca del segnale dei sepolti con il vostro apparecchio ARVA.

Questa sezione per la consultazione veloce è un'introduzione all'uso appropriato del Tracker2. Per informazioni più dettagliate, leggete il manuale completo e consultate il nostro sito: www.backcountryaccess.com.

Funzioni Fondamentali

On/off: Premere e girare l'interruttore di accensione/spegnimento posto sul retro del Tracker sulla posizione "on". Eseguirà un test di auto-diagnosi, indicando il livello di carica delle batterie in percentuale e inserirà la modalità di trasmissione. Cambiare le batterie prima che raggiungano il livello 20 in percentuale.

Modalità di ricerca: Tenere premuto il pulsante rosso di ricerca/trasmmissione fino a che appare il simbolo "SE", quindi rilasciarlo velocemente.

Ritorno alla modalità di trasmissione: Tenere premuto il pulsante ricerca/trasmmissione fino a che appare il simbolo "TR".

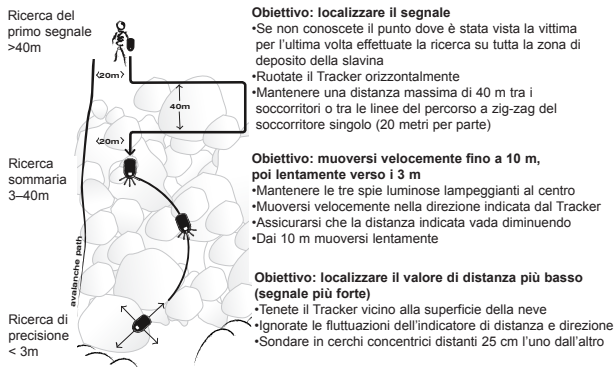
Ricerca con il Tracker2

L'obiettivo iniziale è quello di trovare il segnale più forte (distanza minima) e immediatamente iniziare a sondare la zona.

In caso di seppellimento commutate il vostro Tracker (e gli altri apparecchi) in modalità di ricerca. Il simbolo "SE" lampeggerà nella finestra che indica la distanza finché il segnale non sarà agganciato.

Ricerca del primo segnale: Se conoscete il punto dove la vittima è stata vista per l'ultima volta, iniziate la ricerca del del primo segnale da questo punto e scendete lungo la direzione della slavina. Altrimenti iniziate la vostra ricerca del primo segnale dall'inizio della traiettoria della slavina. Lasciate al massimo uno spazio di 40 metri tra i soccorritori o tra le linee del percorso a zig-zag se la ricerca è effettuata da un soccorritore singolo (20 metri alla destra ed alla sinistra del soccorritore). Ruotate lentamente il vostro Tracker avanti, indietro finché non agganciate il segnale.

Ricerca sommaria: Non appena il segnale è agganciato allineate il Tracker in modo che una delle tre spie luminose al centro lampeggi e muovetevi velocemente verso la direzione indicata dal Tracker. Assicuratevi che l'indicatore di distanza indichi numeri decrescenti. Se questi invece sono crescenti girate su voi stessi di 180°. Entro i 10 metri muovetevi lentamente e cercate di mantenere la spia luminosa di ricerca centrale ingaggiata. La vostra direzione di avanzamento può essere dritta oppure leggermente curvata.



Ricerca di precisione: Entro i 3 metri tenete il Tracker vicino alla superficie della neve cercando un'indicazione di distanza di valore più basso. Ignorate le improvvise fluttuazioni di distanza e direzione. Il segnale più forte si trova spesso subito dopo il punto in cui si verificano queste fluttuazioni. Iniziate a sondare alla distanza minima (segnale più forte). Per una ricerca fine avanzata, leggete il manuale completo o visitate il nostro sito.

Sondaggio/Localizzazione

Nel punto in cui si visualizza la minor distanza, sondare in cerchi concentrici, con ciascun foro di sondaggio a circa 25 cm l'uno dall'altro. La sonda deve penetrare nella neve perpendicolare al pendio. Una volta confermata l'ubicazione della vittima, lasciare la sonda nella neve.

Spalatura

L'utilizzo della pala è difficile e spossante e consuma la maggior parte del tempo durante un soccorso in valanga. Non prendere l'abilità di spalare per scontata. Per ottenere i migliori risultati, inizia a spalare appena a valle della sonda. Effettua un buco largo almeno quanto un'apertura alare e scava a valle circa 1,5 volte la profondità del seppellimento (essa può essere determinata osservando la maceratura della profondità sulla sonda).

Seppellimenti multipli

I seppellimenti multipli complessi sono abbastanza rari in ambienti ricreativi e solitamente possono essere trattati come una serie di seppellimenti individuali. Per ulteriori informazioni sulla seppellimento multiplo, si veda pagina 59.

Grazie per aver scelto Tracker2, il ricetrasmittitore a tre antenne più veloce al mondo.

Ricordatevi che le ricerche con ricetrasmittitore rappresentano solo una parte del processo di soccorso in valanga. E' altresì importante esercitarsi nelle tecniche per l'uso di pala e sonda riportate di seguito nella presente sezione.

Funzioni Fondamentali

On/off: Girare l'interruttore di accensione/spengimento (on/off) ❶ posto sul retro del Tracker sulla posizione "on" (Figura A). Il livello di carica delle batterie apparirà sull'indicatore di distanza/stato batterie ❷.

Dopo aver visualizzato il livello di carica delle batterie, l'apparecchio lampeggerà la scritta "tr" e si commuterà quindi in modalità di trasmissione. La spia luminosa di trasmissione ❸ lampeggia insieme agli altri impulsi di trasmissione. Tale spia luminosa non lampeggerà qualora la carica delle batteria fosse inferiore al 20 per cento.

Modalità di ricerca: Tirate verso il basso il pulsante di ricerca ❹ posta sul fondo dell'unità. Quando l'unità si trova in modalità di ricerca, il display visualizzerà la scritta "SE" e l'indicazione "SEARCH" comparirà sotto il pulsante.

L'apparecchio non può essere spento in modalità di ricerca. Ritornare sempre in modalità di trasmissione prima di spegnerlo.

Ritorno alla modalità di trasmissione: Spingere in dentro il pulsante di ricerca finché si sentirà uno scatto. Sul display lampeggerà la scritta "tr" ed emetterà un segnale acustico per cinque secondi prima di iniziare a trasmettere.

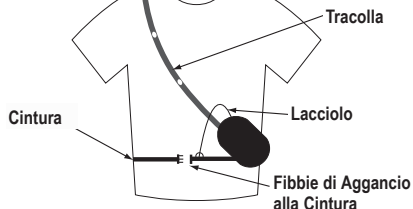
Dopo 30 minuti in modalità di ricerca, l'apparecchio emetterà un segnale acustico ogni dieci minuti. Dopo 12 ore in modalità di trasmissione, l'apparecchio emetterà un segnale acustico ogni due minuti. Questi segnali acustici servono a ricordare che non c'è stato nessun inserimento da parte dell'utilizzatore e che il ricetrasmittitore è ancora acceso.

Come va indossato correttamente/regolazione

Il Tracker2 può essere indossato con o senza cintura e tracolla. Il produttore consiglia di fissare l'apparecchio al corpo utilizzando l'apposita cintura e tracolla. Quando si indossa con le cinture, il Tracker2 va indossato sotto gli indumenti esterni (come mostrato nella Figura B). L'indicatore della direzione/distanza deve essere a

contatto con il corpo, l'interruttore di accensione/spengimento (on/off) deve essere esposto e ben visibile.

Figura B



Quando si inizia la ricerca, togliere il Tracker dalla custodia, ma tenere l'imbragatura e il cinghietto legati al corpo. Se utilizzato senza cinture, tenere il Tracker in una tasca sicura, preferibilmente nei pantaloni o altro indumento che non verrà tolto nel corso dell'escursione.

Fissare il clip del cinghietto ad una cerniera o ad un altro fissaggio sicuro. Se si toglie il cinghietto dall'imbragatura o dai vestiti per effettuare la ricerca, tenerlo allacciato al polso mediante il cordino in dotazione.

Alimentazione elettrica

Il Tracker2 funziona con tre batterie alcaline di tipo AAA. Utilizzare solo batteria alcaline d'alta qualità della stessa marca e dello stesso livello di carica. **Non usare batterie ricaricabili, al litio, PowerPix, Oxyride o qualsiasi altra batteria non alcalina. Si raccomanda di sostituire ad inizio di ogni stagione escursionistica le vecchie batterie con batterie nuove.**

Il livello di carica batterie oltre che all'avvio può essere controllato anche in modalità di trasmissione premendo il pulsante SP/opzioni **6**.

Tenete presente che il livello percentuale di carica della batteria è approssimativo, in quanto dipende dal fabbricante e dalla temperatura d'uso. Il produttore suggerisce di sostituire le batterie prima di raggiungere il 20 per cento. Qualora il Tracker sia esposto a condizioni ambientali in cui l'umidità e la condensa sono eccessive, aprite il vano batterie **4** per dar modo allo strumento di asciugare. Per evitare che i contatti si corrodano, togliere le batterie, se non prevedete di utilizzare lo strumento per periodi prolungati. Il produttore non garantisce per i danni dovuti alla corrosione delle batterie.

Ricerca

Il Tracker2 utilizza la frequenza standard internazionale di 457 kHz. Esso è completamente compatibile con tutti gli apparecchi di ricerca in valanga che sono conformi a tale standard. Non usare con ricetrasmittitori a 457 kHz progettati per il soccorso incendi.

Durante la ricerca, tenere il Tracker2 almeno a 15 cm di distanza da apparecchiature elettriche, inclusi i cellulari. Se possibile, spegnere tutte le apparecchiature elettriche.

Il processo di ricerca comprende quattro fasi: la ricerca del segnale, la ricerca primaria (avvicinamento), la ricerca di precisione e la fase di localizzazione del punto preciso /sondaggio .

Ricerca del primo segnale: Per ricerca del primo segnale si intende il processo mediante il quale viene definito lo schema di ricerca e di ritrovamento di un segnale. Lo schema di ricerca viene definito considerando il punto in cui la persona travolta è stata vista l'ultima volta, le dimensioni della valanga ed il numero dei soccorritori. Fare riferimento alla figura C per stabilire lo schema di ricerca del segnale.

Se la valanga ha un fronte inferiore a 40 metri di larghezza, la traiettoria di ricerca del segnale sarà direttamente lungo il centro. Se il punto in cui la persona travolta e' stata vista l'ultima volta e' ben definito, la direzione dello schema di ricerca sarà una linea dritta lungo la direzione della caduta dall'ultimo punto di avvistamento della persona travolta.

Se il fronte valanga è superiore a 40 metri di larghezza e non si conosce il punto di sparizione dei travolti, percorrere l'intero corpo valanga, utilizzando tracciati a stretti corridoi, nello schema di ricerca (figura C).

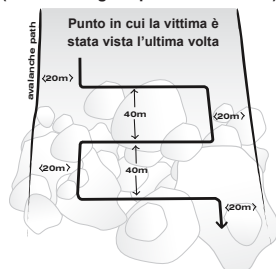
Se sono disponibili più soccorritori, stabilire uno schema di ricerca, in cui lo spazio tra un soccorritore e l'altro non superi i 40 metri e la distanza dai bordi non superi i 20 metri.

Prima di iniziare la ricerca del primo segnale, assicuratevi che tutti gli fffapparecchi siano in modalità ricerca. Ruotate lentamente il Tracker in tutte le direzioni (Figura D), mentre vi spostate lungo la traiettoria stabilita nello schema di ricerca segnale. Durante la ricerca, verificate la presenza di oggetti come attrezzatura o estremità che sporgano dalla superficie nevosa. Se non si riesce ad agganciare nessun segnale, sull'indicatore di distanza lampeggerà la scritta "SE". Non

appena viene individuato un segnale costante, contrassegnate il punto ed iniziate la ricerca primaria (avvicinamento).

Figura C

**Percorso ricerca segnale con un soccorritore
(fronte valanga superiore a 40 metri).**



**Percorso ricerca segnale con più soccorritori
(fronte valanga superiore a 40 metri).**

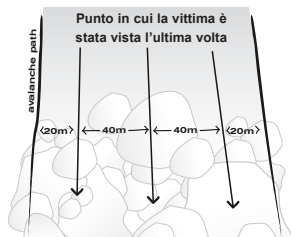


Figura D

Ruotate lentamente il Tracker orizzontalmente e verticalmente tra le mani, ma spostatevi rapidamente durante la ricerca del primo segnale. Non abbandonate la traiettoria di ricerca fino a quando avete agganciato un segnale forte e stabile. Ignorate i segnali irregolari che talvolta possono essere generati da interferenze elettriche.



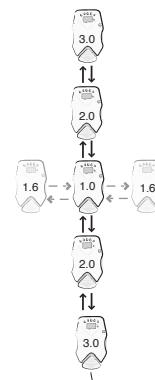
Ricerca sommaria: La ricerca sommaria inizia nel momento in cui avete individuato un segnale stabile e termina nel momento in cui vi trovate in prossimità della persona travolta.

Dopo aver rilevato un segnale stabile, ruotate lentamente il Tracker su un piano orizzontale finché la spia direzionale centrale ⑦ inizia a lampeggiare. A questo punto il Tracker è puntato nella direzione del segnale più forte. Le quattro spie sui due lati della spia centrale indicano in che modo ruotare il Tracker per ottenere l'aggancio della spia centrale. L'indicatore di distanza ② indica il numero approssimativo di metri che dovete percorrere. Se il numero indicato sull'indicatore di distanza aumenta, significa che vi trovate lungo lo stesso asse del segnale della persona travolta, ma che state spostandovi nella direzione opposta. Girate di 180 gradi, agganciate nuovamente la spia di ricerca centrale e continuate la ricerca nella direzione indicata dal Tracker. Se siete fermi, ma la distanza sta cambiando in maniera considerevole, avete probabilmente rilevato il segnale di un altro soccorritore. Accertarsi che tutti i soccorritori siano in modalità di ricerca prima di continuare.

Potrebbe capitarvi di osservare che, seguendo le spie direzionali, il percorso che state effettuando è lungo un arco. Ciò avviene perché il Tracker2 effettua la ricerca di precisione utilizzando il metodo della "linea di flusso (o induzione)". Esso segue la forma del segnale elettromagnetico, ovvero della linea di flusso che proviene dall'antenna del trasmettitore. La distanza visualizzata è quella da percorrere lungo tale segnale e non la distanza in linea retta tra voi e la persona travolta.

Figura E

Ricerca a croce: Accertatevi di aver ben oltrepassato la rilevazione minima per confermare che sia la più bassa. Durante l'operazione di ricerca a croce, ignorate le spie direzionali che non si illuminano più al di sotto dei due metri. Non ruotare l'ARVA durante tale procedimento, poiché può cambiare le rilevazioni di distanza.

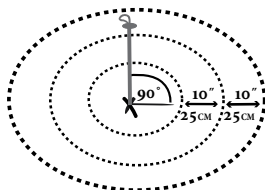


Ricerca di precisione: La ricerca di precisione è la parte finale della ricerca con ARVA, eseguita a piedi con l'apparecchio posizionato sulla superficie nevosa o vicino alla superficie. Lo scopo di tale

fase di ricerca è quello di localizzare dove il segnale è più forte (rilevazione della distanza più bassa) e di ridurre al massimo l'area da sondare.

Durante gli ultimi tre metri della ricerca di precisione avanzate molto lentamente con il Tracker in posizione orizzontale lungo la superficie nevosa. Le spie direzionali non si illuminano negli ultimi due metri, quindi prestate attenzione solo alle rilevazioni della distanza. Dal punto dove avete localizzato la rilevazione più bassa, "estendete" la ricerca ad un angolo di 90° verso sinistra e poi verso destra ricercando una rilevazione minima più bassa (Figura E). Ripetete la ricerca, se necessario, lungo i due assi. Effettuate il sondaggio nel punto di rilevazione di distanza più bassa.

Figura F



Localizzazione/Sondaggio

Nel punto in cui la distanza ha raggiunto il valore minimo, sondare la zona in cerchi concentrici praticando fori di sondaggio distanti circa 25 cm l'uno dall'altro (Figura F). La sonda deve essere inserita nella neve perpendicolarmente alla superficie del pendio. Una volta confermata la localizzazione della persona travolta, lasciare la sonda nella neve.


Figura G



Utilizzo della pala

Scavare con la pala è difficile e consuma solitamente la maggior parte del tempo durante un soccorso in valanga. Non dare mai per scontata la vostra abilità nell'uso della pala. Per ottenere i migliori risultati, iniziare a spalare proprio a valle della sonda (Figura G). Effettuare un foro largo circa 2 m. In presenza di seppellimenti più profondi di un metro, scavare a valle circa 1,5 volte la profondità del seppellimento (cioè si può determinare osservando la marcatura di profondità sulla sonda).

Più travolti in valanga

Nella maggior parte dei casi, i seppellimenti multipli complessi sono abbastanza rari in ambienti ricreativi e solitamente si possono affrontare come una serie di seppellimenti singoli. Quando si evidenzia la presenza di più segnali in trasmissione all'interno del campo di ricezione del Tracker2, si illuminerà la spia di seppellimento multiplo  e rimarrà fissa. (Nota: tale spia occasionalmente può illuminarsi in maniera irregolare in presenza di rumore elettromagnetico o quando si rilevano dei vecchi ricetrasmittitori analogici).

Se la spia di seppellimento multiplo è illuminata e/o il Tracker2 visualizza più di una distanza e direzione, allora avrete probabilmente diversi travolti all'interno del vostro campo di ricezione.

Rimanete in modalità di ricerca (SE) e concentratevi sull'indicazione di distanza più vicina, tentando di agganciare il segnale relativo alla spia luminosa centrale.

Quando vi troverete notevolmente più vicini a un segnale rispetto ad un altro (in modalità SE), il Tracker2 "aggancerà", isolando, tale segnale e maschererà tutti gli altri. Una volta isolato il segnale, il funzionamento del Tracker sarà molto simile a quello nel caso di ricerca di un singolo segnale ARVA.

Dopo aver localizzato il primo ricetrasmittitore, spgnetelo, se si stabilisce che le condizioni siano sicure. Se ricevete un segnale chiaro, allora iniziate da questo punto la ricerca del prossimo travolto.

Se la spia di seppellimento multiplo lampeggia ad intermittenza in modo costante, allora vi troverete in presenza di almeno due travolti nelle immediate vicinanze (nel raggio di cinque metri dal ricercatore). In tal caso potrebbe servire una tecnica speciale.

Si dovrebbe considerare di utilizzare tecniche speciali, se sono disponibili più soccorritori, i travolti si trovano molto vicini gli uni agli altri e i loro ARVA non possono essere spenti. Si veda pagina successiva per tecniche di ricerca avanzate.

Opzioni avanzate

Sistema di auto-riconversione: la funzione di auto-riconversione riporta il Tracker2 in modalità di trasmissione trascorsi 5 minuti in modalità di ricerca. All'avvio, l'utente può inserire la funzione di auto-riconversione del Tracker tendendo premuto il pulsante opzioni/SP **6** all'accensione dell'apparecchio. Continuate a premere il tasto SP, fino a quando sul display appare la dicitura "Ar". Una volta inserita l'auto-riconversione, tale funzione rimarrà attivata finché l'apparecchio resterà acceso.

Se è inserita la funzione di auto-riconversione, dopo quattro minuti e 30 secondi in modalità di ricerca, l'apparecchio darà un segnale d'allarme per 30 secondi e sull'indicatore di distanza lampeggerà ripetutamente la dicitura "Ar". Per rimanere in modalità di ricerca, premere brevemente il pulsante opzioni/SP oppure attivate o disattivate il pulsante di ricerca in qualsiasi istante nell'arco dei 30 secondi d'allarme. Trascorsi 30 secondi, la scritta "tr" lampeggia una volta e il Tracker inizierà a trasmettere. In modalità di auto-riconversione, fino a quando è inserita la ricerca, una segnalazione acustica continuerà ad avvisare l'utente che l'apparecchio sta trasmettendo.

Se la funzione di auto-riconversione non è inserita, il Tracker emetterà un breve segnale di allarme ogni 10 minuti per ricordare all'utente che si trova in modalità di ricerca. Dopo 30 minuti in ricerca, l'apparecchio emetterà un segnale acustico ogni 10 minuti.

Modalità silenziosa (mute): Per eliminare i segnali sonori, iniziare in modalità di trasmissione ("tr"), tenere premuto il pulsante delle opzioni/SP **6**, quindi sollevare il pulsante di ricerca, attendere fino a quando la scritta "L0" viene visualizzata, quindi rilasciatela. Per riattivare l'altoparlante **9**, spingere semplicemente il pulsante di ricerca nuovamente in trasmissione. La prossima volta che ritornerete in modalità di ricerca ("SE"), l'audio sarà attivo. La modalità silenziosa non disattiverà i segnali acustici emessi quando l'apparecchio sta per iniziare a trasmettere un segnale.

Modalità Speciale: La modalità speciale (SP) è una caratteristica avanzata concepita per assistere ricercatori esperti in situazioni specialistiche di seppellimento multiplo. Tali situazioni si riscontrano

tipicamente quando si guidano gruppi, quando i travolti in valanga si trovano molto vicini l'uno all'altro ed uno o più soccorritori possono iniziare a spalare, mentre una guida professionista riprende la ricerca con il ricetrasmettitore. La modalità SP può fornire a tale ricercatore la distanza e la direzione della prossima persona travolta.

La modalità speciale può essere inserita solo mentre l'utente si trova in modalità di ricerca. Per inserire la modalità SP, premere il pulsante opzioni/SP **6**. Per ulteriori istruzioni si veda di seguito.

Tecniche di ricerca speciali

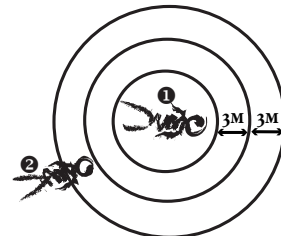
Nella maggior parte dei casi, i seppellimenti multipli vengono affrontati come una serie di seppellimenti singoli. Tuttavia, in "casi speciali" potrebbero rivelarsi utili delle tecniche specifiche, nel caso in cui sono a disposizione diversi soccorritori, i travolti in valanga si trovano molto vicini gli uni agli altri e i loro apparecchi non possono essere spenti. Tali tecniche sono principalmente consigliate per guide professioniste.

Metodo dei tre cerchi

Questa tecnica viene utilizzata in modalità di ricerca (SE). Allontanarsi di tre passi dalla prima persona travolta, dopo averne identificato con precisione la posizione (figura H). Con l'ARVA in modalità di ricerca posizionata a contatto della superficie nevosa, percorrere un cerchio di tale raggio intorno alla persona travolta, cercando di rilevare un altro segnale in modalità SE. Se non viene rilevato nessun altro segnale, allontanarsi di altri tre passi e ripetere la stessa sequenza fino ad un massimo di tre cerchi (nove passi). Se si rileva un nuovo segnale, completare la ricerca eseguendo una ricerca di precisione mediante il metodo di ricerca a croce. Nel caso in cui non si rilevasse alcun segnale, ritornare al punto in cui avete abbandonato la ricerca del segnale e continuare la ricerca da qui (in modalità SE).

Figura H

Quando si usa il metodo dei tre cerchi, camminare intorno al primo apparecchio in cerchi concentrici finché rilevate il segnale del secondo apparecchio. Durante il primo cerchio, tenere l'ARVA in modalità di ricerca il più vicino possibile alla superficie nevosa.

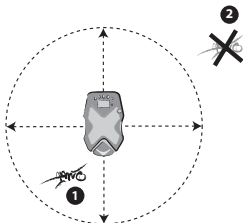


Modalità speciale

Per ottenere maggiore efficacia in “casi speciali” di seppellimenti multipli molto vicini gli uni agli altri, utilizzare la modalità speciale (SP). Tale modalità consente al Tracker di visualizzare la distanza e la direzione di segnali diversi da quelli dell'apparecchio più vicino (figure I e J). Inoltre riduce la “finestra” di ricerca alle tre luci direzionali centrali, permettendo, se necessario, al soccorritore di mascherare il primo ARVA e differenziarlo dal secondo ARVA. Il modo di ricerca SP viene utilizzato per determinare, approssimativamente, la direzione e la distanza da percorrere per avvicinarsi al secondo apparecchio. Una volta avvicinati, ricommutare sempre l'apparecchio in modalità SE.

Figura I

In modalità di ricerca (SE), viene visualizzato solo il segnale più forte (ARVA 1). I segnali più distanti vengono ricevuti (ARVA 2), ma non compaiono sull'indicatore di distanza e di direzione.



Per utilizzare la modalità SP, tenere stabile il Tracker al rilevamento di distanza più basso possibile. Commutare il Tracker in modalità SP, quindi ruotare lentamente il Tracker —senza effettuare movimenti bruschi— finché viene rilevato un altro segnale (apparecchio 2), molto probabilmente con un rilevamento di distanza superiore. Se il Tracker viene ruotato ad un angolo superiore a 40 gradi rispetto al segnale del primo ARVA, tale segnale scomparirà e l'operatore potrà pertanto concentrarsi sul segnale proveniente dal secondo apparecchio. Tuttavia, è possibile agganciare più di un segnale in modalità SP.

Se non viene agganciato nessun altro segnale in modalità SP e sospettate che ci siano travolti nelle vicinanze, rialzatevi e riprovate ad altezza del torace. Se non viene ancora rilevato alcun segnale, fate tre passi indietro e riprovate (oppure convertire in modalità SE ed utilizzare il metodo dei tre cerchi).

Non appena avete localizzato un altro segnale in modalità SP, cominciate a muovervi nella direzione indicata. Se la distanza continua a diminuire in maniera uniforme, allora vuol dire che state andando nella giusta direzione. Proseguite per un

po' in modalità SP per avere conferma che la distanza stia diminuendo e quale sia l'andamento del segnale. Se sul display compare più di un segnale e non vi è più chiaro quale seguire, continuate nella direzione che stavate seguendo. Ricommutare sempre l'apparecchio nella modalità di ricerca SE, quando pensate di essere più vicini al secondo apparecchio che non al primo.

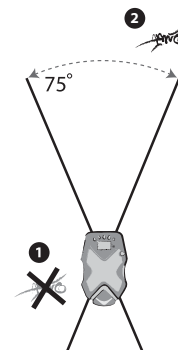
Se dopo aver trovato una persona travolta, non viene rilevato nessun altro segnale in modalità SP, continuare la ricerca se ci sono ancora dispersi. Ritornare alla modalità di ricerca ed eseguire una ricerca del segnale sulla restante area non ispezionata all'interno del corpo valanga. Riprendere la vostra ricerca primaria al punto in cui è stata originariamente abbandonata.

Per ulteriori dettagli relativi ai seppellimenti multipli, consultate il nostro sito al seguente indirizzo: www.backcountryaccess.com.

Figure J

In modalità speciale (SP), vengono visualizzati tutti i segnali, ma il Tracker2 si comporta come un “riflettore” a visione ristretta: circa 75 gradi in avanti e all'indietro dell'apparecchio in modalità di ricerca. Solo i segnali all'interno di tale angolo (ARVA 2) vengono visualizzati. Tale angolo di 75° corrisponde alle tre spie centrali del Tracker.

Ricommutare sempre l'apparecchio in modalità di ricerca (SE), quando vi trovate a oltre metà strada tra il primo e il secondo ARVA.



Ningún detector de víctimas puede salvar vidas sin un usuario bien entrenado. Practique frecuentemente con su Tracker antes de internarse fuera de pista. Aprenda y comprenda los peligros inherentes a una aventura fuera de pista. Entréñese en la evaluación de riesgos de avalancha, selección de la ruta y auto-rescate. Además de llevar su detector de víctimas, lleve siempre una sonda y una pala. Siempre viaje acompañado. Le recomendamos también el uso de bolsas de aire para avalancha.

Asegúrese de que todos los equipos de rescate estén funcionando adecuadamente antes de aventurarse fuera de pista. Realice una prueba de ensayo de su Tracker cada vez que lo vaya a usar. Verifique que todos los transmisores-receptores transmitan y reciban adecuadamente – y que todos reciban una señal a una distancia mínima de 10 metros, de acuerdo a la norma internacional para un rango efectivo.

No coloque teléfonos celulares, radios u otros equipos electrónicos a menos de 30 cm (12") del Tracker2 mientras realiza una búsqueda con el detector. En el modo Recepción, las lecturas irregulares, disminución del rango y señales de entierro múltiple pueden ser provocadas por estas y otras fuentes de interferencia eléctrica, como cables eléctricos, tormentas eléctricas y equipos generadores de energía. En el modo Transmisión, mantenga el Tracker2 a no menos de 2,5cm (1 pulg.) de cualquier otro equipo electrónico. Use sólo pilas o baterías alcalinas de la misma edad y de la misma marca. No use pilas o baterías no alcalinas, de litio, Oxyride o PowerPix ni pilas recargables.

El Manual de Instrucciones describe las técnicas básicas necesarias para utilizar el Tracker2 de manera eficiente. Para aumentar su eficiencia, solicite nuestro DVD de entrenamiento y remítase a las técnicas avanzadas descritas en nuestra página web: www.backcountryaccess.com. Ahí también encontrará recursos importantes para instruirse sobre las avalanchas y recibir información actualizadas sobre las condiciones de las avalanchas regionales.

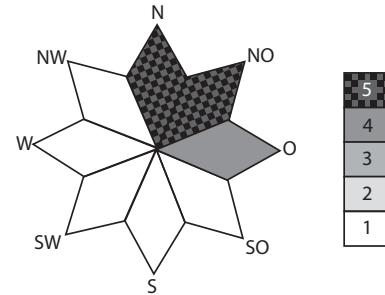
Para asegurar su garantía de protección y ser informado sobre las actualizaciones periódicas del software, por favor complete el registro de garantía en línea en el sitio www.backcountryaccess.com/warranty.

Conforme con la versión armonizada R&TTE de la EN 300 718 y cumple o excede los requisitos de los Artículos 3.1, 3.2 y 3.3.

Esta es una introducción básica a la seguridad y conciencia en las avalanchas. Le aconsejamos leer el manual por completo. En nuestra página web, también encontrará una lista de instructores de avalanchas. Le sugerimos encarecidamente que asista a un curso sobre avalanchas en su zona antes de aventurarse fuera de pista.

Antes de partir, llame al centro local de avalanchas y determine el nivel de peligro en la zona que desea visitar.

EE.UU. www.avalanche.org
 Canadá www.avalanche.ca
 Europa www.lawinen.org



Antes de iniciar la ruta, verifique que cada persona lleve un detector de víctimas operando, que lleve una sonda y una pala, y que conozca la forma de usarlos efectivamente. Le recomendamos también el uso de bolsa de aire para avalanchas.

Aprenda a reconocer el terreno de avalanchas:

- ¿Tiene esa pendiente un historial de deslizamientos?
- ¿Cuál es el ángulo y aspecto de la pendiente?
- ¿El clima reciente tendrá impacto sobre la estabilidad de la nieve?

Aprenda a evitar el terreno de avalanchas:

- ¿Existe alguna evidencia de una reciente actividad de avalancha?
- ¿Tiene la pendiente un ángulo entre 30 y 45 grados?
- ¿La pendiente que usted quiere usar tiene trampas peligrosas en el terreno (rocas, árboles, barrancos, riscos, etc.)?

Viaje con compañeros atentos:

- Cruce los terrenos peligrosos de uno a la vez
- Identifique y realice las paradas en zonas seguras
- Tenga en mente una ruta de escape si la pendiente hace avalanchas
- Comuníquese con sus compañeros antes de moverse por la pendiente.

Cuando viaje en un grupo, reconozca los errores que normalmente comete un grupo:

- Recrearse en un área que se visita normalmente sin incidentes y sentirse seguro de su estabilidad.
- No hablar o comunicar asuntos referentes a la ruta o pendiente, temiendo un conflicto.
- Confiar demasiado en las habilidades del grupo.
- Determinación en alcanzar el destino sin volver a evaluar el terreno y sus condiciones.

Si tiene dudas, siempre es preferible evitar un terreno cuestionable y regresar cuando la nieve se encuentre estable.

Si queda atrapado por una avalancha:

- Grite "avalancha" y mueva sus manos para avisar al grupo.
- Despliegue su bolsa de aire para avalanchas, si la tiene
- Trate de escapar del deslizamiento, agarrándose de los árboles o rocas o "nadando" hacia los lados.
- Trate de mantener su vía de aire despejada de nieve.
- Cuando note que el deslizamiento es más lento, intente sacar una mano hacia arriba sobre la superficie de nieve esperando ser visto.
- Coloque su otra mano frente a su cara para aumentar el espacio de aire.
- Mantenga la calma, respire lentamente y conserve su aire.

Buscando víctimas:

- ¡No vaya por ayuda! ¡Usted es la única opción de vida para la víctima!
- Establezca el último punto visto reconocido
- Confirme que usted no está en riesgo de sufrir una segunda avalancha
- Observe en busca de claves visuales para la ubicación de la víctima
- Comience con su señal de búsqueda usando el detector de víctimas

La siguiente página de referencias breves es una introducción para usar correctamente el Tracker DTS. Para obtener una información más detallada lea el manual de instrucciones o consulte nuestra página web: www.backcountryaccess.com.

Funciones básicas:

On/off: Gire la perilla on/off que se encuentra en la parte trasera del Tracker a la posición "on". La carga de la batería se encuentra señalada en el Indicador de distancia/Estado de la batería.

Modo Búsqueda: Pulse el botón de Búsqueda en la parte inferior del equipo. En el modo de Búsqueda, el indicador señalará "SE" y aparecerá la palabra "SEARCH" bajo el botón.

Vuelta al modo emisión: Presione el botón de Búsqueda hacia el cuerpo del equipo hasta que enganche en su lugar. El indicador parpadeará y señalará "tr" y escuchará un bip durante cinco segundos antes de comenzar a transmitir.

Búsqueda con el Tracker2

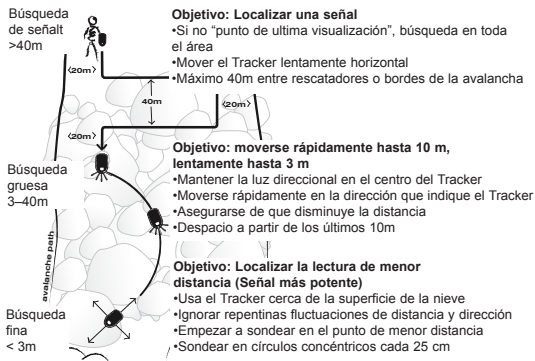
El objetivo para los principiantes es encontrar la señal más potente (menor distancia en el indicador) y empezar inmediatamente a sondear el área.

En caso de accidente por alud, pase su Tracker (y demás aparatos) al modo búsqueda. "SE" aparecerá en el indicador cuando el aparato haya capturado una señal.

Búsqueda de señal: En el caso de haber visto a la víctima por última vez en un punto determinado, empiece la búsqueda en ese punto desplazándose hacia la pendiente. De lo contrario, comience la búsqueda de señal en la parte superior, inferior o lateral de la ruta deslizante. Mantenga una distancia de 40 metros entre cada rescatador o respecto a los extremos laterales del alud si se realiza una búsqueda en solitario. Haga girar lentamente el Tracker hacia ambos lados hasta que capte una señal.

Búsqueda gruesa: Una vez detectada la señal, hay que alinear el Tracker haciendo coincidir la luz direccional con la flecha central, a continuación desplácese rápidamente hacia la dirección que marca el aparato. Asegúrese de que los números, en el indicador de distancia, disminuyen. Si aumentaran, dé un giro de 180° y siga en esa dirección. En los 10 últimos metros de la búsqueda, desplácese lentamente, intente mantener la luz direccional en el centro del aparato constantemente. Su dirección, a medida que vaya acercándose, podrá ser rectilínea o curvada.

Búsqueda fina: En los últimos tres metros de la búsqueda, use el Tracker cerca de la superficie de la nieve hasta alcanzar la menor lectura de distancia. Ignore repentinas fluctuaciones de distancia o menor lectura de distancia. Ignore repentinas fluctuaciones de distancia o dirección, la señal más cercana se encuentra generalmente justo después de ese punto de fluctuación. Empiece a sondear en el punto de menor distancia visualizado en el indicador (señal más fuerte).



Sondear

A la menor distancia de búsqueda, empiece a hacer hoyos con la sonda en círculos con una distancia de 25cm de separación, la sonda debe entrar perpendicularmente a la montaña, una vez que haya encontrado a la víctima deje la sonda puesto en su lugar.

Palear

Palear es la parte más difícil, es cansador, difícil y también consume el mayor tiempo en una operación de rescate, no tomen la habilidad con la pala como un hecho, para mejores resultado es mejor empezar a cavar desde arriba de donde dejó la sonda, el hoyo tiene que ser por lo menos de 2m de ancho y 1.5 mas profundo que la profundidad de la persona enterrada (esto puede ser medido por la profundidad a la que llego la sonda).

Múltiples Personas Enterradas

Los entierros múltiples de personas son bastante raras en formas recreacionales y pueden ser tratadas como si fuera un entierro solo, para mayor información acerca de entierros múltiples y técnicas, vea las pagina 74.

Gracias por escoger el Tracker2, el más rápido detector de víctimas de tres antenas.

Recuerde que el detector de víctimas es sólo parte de un proceso de rescate en avalanchas. Es igualmente importante practicar las técnicas de sondeo y paleo que se encuentran más adelante.

Funciones básicas

On/off: Gire la perilla on/off ❶ que se encuentra en la parte trasera del Tracker a la posición "on" (véase Figura A). La carga de la batería se encuentra señalada en el Indicador de distancia/Estado de la batería ❷.

Después de indicar el estado de la batería, el detector parpadea "tr" y entra al modo de transmisión. El Indicador de transmisión ❸ parpadea con cualquier otro pulso de transmisión. Esta luz no parpadea si la carga de la batería es menor al 20%.

Nota: El porcentaje de carga de la batería es aproximado. El fabricante aconseja reemplazar las pilas ❹ antes de llegar al 20% de carga.

Modo de Búsqueda: Pulse el botón de Búsqueda ❺ en la parte inferior del equipo. En el modo de Búsqueda, el indicador señalará "SE" y aparecerá la palabra "SEARCH" bajo el botón.

El detector de víctimas no puede ser apagado en posición "off" cuando se encuentra en el modo de Búsqueda. Vuelva al modo de transmisión antes de apagar el equipo (posición "off").

Volver a posición de Transmisión: Presione el botón de Búsqueda hacia el cuerpo del equipo hasta que enganche en su lugar. El indicador parpadeará y señalará "tr" y escuchará un bip durante cinco segundos antes de comenzar a transmitir.

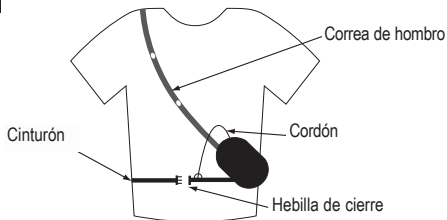
Después de 30 minutos en el modo de Búsqueda, el detector de víctimas emitirá un bip cada 10 minutos. Después de ocho horas en el modo de transmisión, el equipo emitirá un bip cada dos minutos. Estos sonidos bip le recuerdan que no ha habido una entrada del usuario y el detector aún está en posición "on".

Ajuste

El Tracker2 puede usarse con o sin arnés. El fabricante recomienda asegurarlo con el arnés. Cuando se usa con el arnés, el Tracker2 debe ser usado bajo su ropa externa, como se señala en la Figura

B. El lector de distancia/dirección debe quedar contra el cuerpo y el interruptor on/off debe quedar expuesto y visible.

Figura B



Para buscar, saque el Tracker de la funda, pero mantenga el arnés y el cordón sujeto en torno a su cuerpo. Si lo usa sin el arnés, guárdelo en un bolsillo seguro, de preferencia en sus pantalones u otra prenda que no se vaya a quitar mientras recorre la ruta. Sujete el clip del cordón a una cremallera u otra estructura sólida. Si desengancha el cordón del arnés o de la ropa, para la búsqueda, manténgalo sujeto a su muñeca con el lazo disponible.

Alimentación de energía

El Tracker2 funciona con tres pilas alcalinas AAA. Use únicamente pilas alcalinas de alta calidad, de la misma edad y de la misma marca. No utilice pilas recargables, de litio, Oxyride, PowerPix o cualquier otra batería alcalina. Reemplace con pilas nuevas al comienzo de cada estación.

Además de la indicación de carga al inicio de la operación, el nivel de carga de la batería puede verificarse en el modo de Transmisión, presionando el botón de Opciones/SP 6.

Si el Tracker está expuesto a demasiada humedad, abra el compartimiento de la batería 4 para dejar que la unidad se seque. Para evitar la corrosión de los contactos, saque las pilas si no va utilizar su Tracker durante un largo periodo. El fabricante no garantiza desperfectos causados por la corrosión de las pilas o baterías.

Búsqueda

El Tracker2 funciona usando la frecuencia estándar internacional de 457 kHz. Es totalmente compatible con todos los emisores-receptores para avalanchas que se adhieren a esta norma. No lo utilice con transmisores de 457 kHz diseñados para el rescate en incendios.

Quando busque, mantenga el Tracker 2 a un mínimo de 30cm (12pulg.) de equipos eléctricos incluyendo los teléfonos móviles. Apague los equipos eléctricos en la medida de lo posible.

El proceso de búsqueda consta de cuatro fases: la búsqueda de señal, la señal primaria, la señal específica y la fase de sondeo/búsqueda precisa.

Figura C

Ruta de señal de búsqueda con un rescatador (Desprendimiento superior a 40m de ancho).



Ruta de señal de búsqueda con varios rescatadores (Desprendimiento superior a 40m de ancho).



Búsqueda de señal: La búsqueda de señal es el proceso en el que se establece un patrón de búsqueda y se busca la señal. Este patrón de búsqueda estará definido por el último punto en el que se vio a la víctima, el tamaño del deslizamiento y por el número de rescatistas. Observe la Figura C para establecer un patrón de búsqueda de señal. Si la avalancha es inferior a 40 metros de ancho, la trayectoria de la búsqueda primaria debe ser rectilínea descendiendo directamente hacia el centro del deslizamiento. Si el último punto donde se vio a la víctima está bien determinado, la

señal de búsqueda seguirá una trayectoria directa hacia abajo de la línea de caída a partir de ese punto.

Si la avalancha es mayor a 40 metros de ancho, y no existe un último punto reconocido, recorra toda el área de la avalancha usando un patrón de búsqueda en zigzag (Figura C). Si se dispone de múltiples rescatistas, establezca un patrón de búsqueda donde el espacio entre los rescatistas no sea mayor de 40 metros y la distancia a los bordes no sea superior a los 20 metros.

Antes de la búsqueda primaria, asegúrese que los emisores-receptores se encuentren en el modo Búsqueda (search). Gire lentamente el Tracker en todas las direcciones (Figura D) mientras se mueve en la dirección definida por el patrón de búsqueda primaria. Mientras busca, ponga atención a otras claves de orden física como equipos o extremidades que sobresalgan de la nieve. Cuando no se detectan señales, el indicador de distancia "SE" parpadeará. Una vez detectada una señal constante, marque ese lugar y empiece la búsqueda específica.

Figura D

Gire lentamente su Tracker horizontal y verticalmente en su mano, pero muévase rápidamente durante la búsqueda de la señal. No abandone su trayecto de búsqueda hasta haber capturado una señal fuerte o constante. Ignore las señales irregulares, que a veces son causadas por interferencia eléctrica.



Búsqueda específica o secundaria: La búsqueda específica es la parte de la búsqueda desde el momento en que se detecta una señal constante hasta que el rescatista se encuentra cerca de la víctima.

Una vez detectada la señal constante, haga girar lentamente el Tracker en un plano horizontal hasta que parpadee la luz de dirección central ⑦. El Tracker ahora apunta en la dirección de la señal más fuerte. Las cuatro luces en cualquiera de los dos lados del centro, le señalan el sentido en que debe rotar el Tracker para captar la luz central. El indicador de distancia ② le indica, en metros aproximados, cuanto se debe desplazar (1 metro = 1,1 yarda ó 3,3 pies). Si aumenta el número del indicador de distancia, significa que usted se encuentra en el mismo eje que la señal de la víctima,

pero que se está moviendo en dirección opuesta. Gire en 180 grados, vuelva a encontrar la señal de búsqueda central y continúe su búsqueda en la dirección señalada por el detector. Si usted está detenido, pero el indicador de distancia cambia significativamente, es probable que esté detectando la señal de otro rescatista. Asegúrese de que todos los rescatistas se encuentren en el modo de Búsqueda antes de continuar la operación.

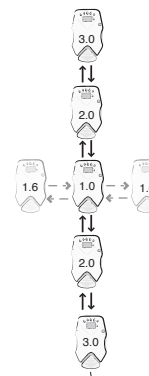
Le podrá parecer que al seguir las luces direccionales, su trayectoria sigue la forma de un arco. Esto se debe a que el Tracker2 sigue la forma de la señal electromagnética proveniente de la antena de aparato emisor. La distancia indicada expresa la distancia que se deberá recorrer siguiendo esta señal, y no la distancia en línea recta hasta la víctima.

Búsqueda precisa: La búsqueda precisa es la parte final de la búsqueda del aparato enterrado, que se realiza a pie con el detector ubicado cerca o sobre la superficie de nieve. El objetivo de la búsqueda precisa es localizar el punto donde la señal es más fuerte (la menor lectura de distancia) y reducir el área de sondeo.

Mueva su aparato muy lentamente en línea recta a lo largo de la superficie de nieve en los tres últimos metros de la búsqueda precisa. Las luces direccionales no se iluminan en los dos últimos metros, por lo tanto, sólo ponga atención a las lecturas de distancia. Desde el punto donde su aparato indica la menor distancia, gire en 90 grados hacia la izquierda y hacia la derecha en busca de una lectura menor (Figura E). Repita la operación en ambos ejes si lo considera necesario. Empiece a sondear en el punto de menor distancia.

Figura E

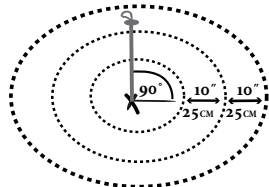
Comentario: Mientras mueve el detector en 90 grados a derecha e izquierda, asegúrese de encontrar la lectura de distancia menor para confirmar que realmente es la menor distancia. Ignore las luces direccionales, pues ya no iluminarán más a menos de dos metros de distancia. No gire el detector durante este proceso ya que las lecturas de distancia pueden cambiar.



Sondeo

En el punto de menor distancia, sondee el área con los agujeros de la sonda separados unos 25cm (10 pulg.) entre sí (Figura F). Su sonda debe entrar en la nieve en forma perpendicular a la pendiente de la superficie. Una vez confirmada la ubicación de la víctima, deje la sonda en la nieve.

Figura F



Paleo

El paleo es difícil y consume la mayor parte del tiempo durante el rescate en caso de avalancha. No sobreestime sus habilidades para palear. Para obtener mejores resultados, comience a palear cuesta abajo desde la sonda (Figura G). Haga un agujero de unos dos metros de ancho. En entierros superiores a un metro de profundidad, excave cuesta abajo cerca de 1,5 veces la profundidad del entierro (esto puede ser determinado observando la marca de profundidad en la sonda).

Figura G



Entierros múltiples

Los entierros múltiples complejos son raros en lugares de recreación y, generalmente, se tratan como una serie de entierros individuales. Si recibe la transmisión de más de una víctima dentro del rango de recepción de su Tracker2, se iluminará el indicador

de entierro múltiple ③ y quedará encendido. (Nota: a veces esta luz enciende de manera irregular si está en presencia de ruidos electromagnéticos o detecta receptores análogos antiguos).

Si el indicador de entierro múltiple se ilumina y/o el Tracker2 indica más de una distancia y dirección, probablemente tiene varias víctimas dentro de su campo de recepción.

Manténgase en el modo "SE", y concéntrese en la señal más próxima, tratando de captar esa señal en la luz de búsqueda central.

Una vez que esté muy cerca de una señal (en el modo "SE"), el Tracker2 se fijará en esa señal y ocultará las otras. Una vez aislada esta señal, el detector actuará de forma similar a como lo haría en una búsqueda simple. Una vez que haya localizado la primera señal, apague el aparato si considera que las condiciones son seguras. Si recibe una señal clara, empiece a buscar desde ese punto a la siguiente víctima.

Si la luz de entierro múltiple parpadea de manera regular, entonces existen al menos dos víctimas muy cerca (a unos cinco metros del rescatista). Esto podría exigir una técnica especial.

Se debería tener en consideración las técnicas especiales en caso de que existan varios rescatistas, las víctimas se encuentren muy cercanas y sus detectores no pueden ser apagados. Consulte la página siguiente sobre técnicas de búsqueda avanzada.

Opciones avanzadas

Sistema de auto-reversa: el dispositivo de auto-reversa invierte automáticamente el modo de Transmisión del Tracker2 después de transcurridos cinco minutos en modo de Búsqueda. Al comienzo, el usuario puede activar el dispositivo de auto-reversa presionando y sosteniendo el botón de Opciones ⑥ mientras al mismo tiempo enciende el detector. Continúe apretando el botón "SP" hasta que en la ventana lea "Ar". Una vez activada, la auto-reversa permanecerá activa mientras el detector esté funcionando.

Si la auto-reversa está activada y transcurridos cuatro minutos y 30 segundos en el modo Búsqueda, sonará una alarma durante 30 segundos y las letras "Ar" parpadearán varias veces en el indicador de distancia. Para permanecer en el modo de Búsqueda, presione brevemente el botón de Opciones/SP o mueva la tecla de Búsqueda hacia adentro y hacia fuera durante los 30 segundos que dura la alarma. Una vez transcurridos los 30 segundos, la señal

Instrucciones de uso

Técnicas especiales de búsqueda

“tr” parpadea una vez y el detector comenzará a transmitir. En el modo auto-reversa, mientras el interruptor es tirado, el sonido bip recordará al usuario que el detector está funcionando.

Si el modo auto-reversa no está activado, el Tracker2 emitirá una alarma breve cada diez minutos para recordar al usuario que está en el modo de Búsqueda. Después de los diez minutos de búsqueda, el detector sonará cada diez minutos.

Modo Silencio (mudo): para apagar el sonido, comience en el modo Transmitir (“tr”), presione y mantenga el botón Opciones/SP **6**, luego tire la tecla hacia On, espere hasta que aparezcan las letras “LO” y luego suéltelo. Para apagar el altavoz **9**, simplemente empuje la tecla Búsqueda hacia Transmitir. La siguiente vez, que desee volver al modo Búsqueda (“SE”), aparecerá el sonido. El modo Silencio no desactiva los bips emitidos cuando el detector está por empezar a transmitir una señal.

Modo Especial (SP): El modo Especial es una característica avanzada diseñada para asistir a los rescatistas expertos en situaciones de entierros múltiples. Estas situaciones son típicas y sólo se dan en grupos guiados donde las víctimas están cercanas y uno o más rescatistas pueden empezar a palear mientras un guía profesional resume la búsqueda de emisión-recepción. El modo SP informa al rescatista sobre la distancia y dirección hasta la siguiente víctima.

El modo Especial sólo puede ser activado cuando el detector se encuentra en modo Búsqueda. Para activar el modo SP, presione el botón de Opciones/SP **6**. Para mayor información, véase más adelante.

Técnicas especiales de búsqueda

En la mayoría de los casos, los entierros múltiples se tratan como una serie de entierros individuales. Sin embargo, algunas técnicas especiales pueden ser de ayuda en “casos especiales” si se dispone de varios rescatistas, las víctimas se encuentren muy cercanas y sus detectores no pueden ser apagados. Estas técnicas están recomendadas para los guías profesionales.

Método de los tres círculos

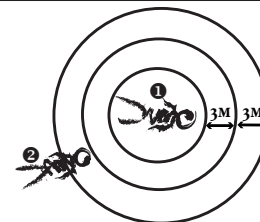
Esta técnica se usa en el modo Búsqueda (SE). Camine tres pasos a partir de la víctima encontrada (Figura H). Manteniendo el detector cerca de la nieve, camine en un círculo en este radio alrededor de

Instrucciones de uso

la víctima, tratando de encontrar otra señal con el modo SE. Si no recibe otra señal, camine otros tres pasos más y repita hasta un máximo de tres círculos (nueve pasos). Si recibe una nueva señal, complete la búsqueda y márkela. Si no encuentra otra señal, vuelva al punto donde perdió la señal y continúe buscando desde ahí (en el modo Búsqueda).

Figura H

Si usa el método de los tres círculos, camine alrededor del detector 1 en círculos concéntricos hasta detectar la señal del detector 2. Mientras recorre el primer círculo mantenga el detector lo más cerca posible de la nieve.



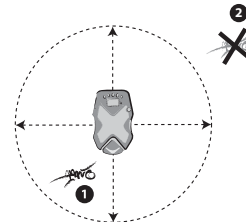
En el modo Búsqueda (SE), se muestra sólo la señal más fuerte (detector 1). Las demás señales se reciben (detector 2), pero no se muestran en el indicador de distancia y dirección.

Modo Especial

Para una mayor eficiencia en los “casos especiales” de entierros múltiples cercanos, use el modo Especial (SP). Este modo permite al Tracker visualizar la distancia y dirección de las señales de aproximación (Figuras I, J). También reduce el ángulo de la “ventana” de búsqueda del Tracker para centrar las tres luces direccionales, permitiendo ocultar las señales del detector 1 y diferenciarlas del detector 2. El modo “SP” se usa para determinar aproximadamente la dirección y distancia que hay que seguir hasta llegar al detector 2. A medida que se vaya acercando, vuelva siempre al modo “SE”.

Figura I

In modalità di ricerca (SE), viene visualizzato solo il segnale più forte (ARVA 1). I segnali più distanti vengono ricevuti (ARVA 2), ma non compaiono sull'indicatore di distanza e di direzione.



Para usar el modo “SE”, mantenga el detector estable en la lectura de distancia más baja posible. Cambie el Tracker al modo SP y

gire, sin desplazar, el Tracker lentamente hasta encontrar otra señal (detector 2), leyendo probablemente una distancia mayor. Si ha hecho girar el Tracker en más de 40 grados de la señal del detector 1, esa señal desaparecerá, y le permitirá centrarse en la señal del detector 2. Sin embargo, es posible captar más de una señal en el modo SP.

Si ninguna otra señal es captada con el modo SP y sospecha que hay víctimas cerca, levántese y pruebe de nuevo a la altura del pecho. Si todavía no detecta ninguna señal, camine tres pasos hacia atrás y repita (o vuelva al modo SE y use el método de los tres círculos).

Una vez localizada otra señal en el modo SP, empiece a moverse en esa dirección. Si la distancia disminuye en forma regular, significa que va en la dirección correcta. Siga en modo SP el tiempo suficiente como para confirmar que la distancia va disminuyendo y saber cuál es la tendencia de la señal. En caso de que apareciera más de una señal en el indicador y que no quede claro la dirección a seguir, continúe en la dirección que ha estado siguiendo. Siempre cambie al modo SE cuando piense que está más cerca del detector 2 que del detector 1.

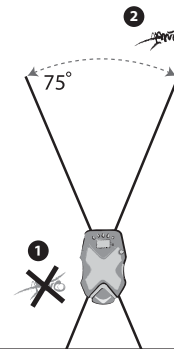
Si después de encontrar una víctima, no se detectan más señales en el modo SP, continúe buscando por si todavía existen más víctimas. Vuelva al modo Búsqueda y lleve a cabo la búsqueda de señal del resto de las áreas no examinadas dentro del espacio removido. Reanude su búsqueda primaria en el punto donde originalmente la abandonó.

Para mayor información sobre entierros múltiples, consulte nuestra página web: www.backcountryaccess.com.

Figura J

En el modo especial (SP), se muestran todas las señales, pero el Tracker2 actúa como un foco de visión estrecha. Aproximadamente 75 grados hacia delante y hacia atrás del detector de búsqueda. Sólo se muestran las señales dentro de este ángulo (detector 2). Este ángulo de 75 grados corresponde a las tres luces de centro del Tracker.

Vuelva siempre al modo de Búsqueda (SE) cuando se encuentre un poco más allá de la media distancia media entre el detector 1 y 2.



Declaration of Conformity

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer:

Backcountry Access, Inc.
2820 Wilderness Place, Unit H
Boulder, CO 80301
USA

Declares that the product:

Tracker 2
457 kHz Avalanche Rescue Transceiver

meets or exceeds all essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive 1999/5/EC, including Articles 3.1a, 3.1b, 3.2, and 3.3e and the harmonized standards:

EN 300 718-1
EN 300 718-2
EN 300 718-3



Bruce McGowan
President, Backcountry Access, Inc.

Technical Specifications

- Frequency: 457 kHz
- Batteries: Three AAA/LR03 alkaline batteries. Do not use rechargeable, lithium, Oxryide, PowerPix or any other non-alkaline battery.
- Battery life: minimum 1 hour in search mode after 200 hours in transmit mode (approximately 250 hours in transmit only or 50 hours in search only)
- Search strip width: 50 meters
- Weight: 6.4 ounces (181 grams) without strap and batteries
- Size: 5.2" x 3.4" x 1" (13.2cm x 7.6cm x 2.5cm)
- Minimum temperature range (at 66.7 percent battery power):
transmit mode: -10°C to +40°C (14°F to 104°F);
search mode: -20°C to +40°C (-4°F to 104°F)
- U.S. Patent number 6,167,249 & 6,484,021 B1

FCC ID: OUNT2
Model No.: Tracker2
IC: 3561A-T2

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.

CE

TECHNISCHE DATEN

- Frequenz: 457 kHz
- Batterien: Drei AAA/LR03 Alkalibatterien. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren, Lithium, Oxyride, PowerPix oder andere nicht alkalische Batterien.
- Batterielebensdauer: mindestens eine Stunde im Suchmodus nach 200 Stunden im Sendemodus (250 Stunden im reinen Sendemodus oder 50 Stunden im reinen Suchmodus)
- Suchstreifenbreite: 50 Meter
- Gewicht: 181 Gramm (ohne Tragegurt und Batterien)
- Abmessungen: 13,2 cm x 7,6 cm x 2,5 cm
- Mindesttemperaturbereich (bei 66,7 Prozent Batteriekapazität).
Sendemodus: -10°C bis 40°C
Suchmodus: -20°C bis 40°C
- U.S. Patent Nummer 6,16, 249 & 6, 484, 021 B1

FCC ID OUNT2 Modellnummer: Tracker2 IC: 3561A-T2

Dieses Gerät entspricht dem Teil 15 der FCC Vorgaben.

Der Betrieb ist an folgende Voraussetzungen gebunden:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädliche Interferenz erzeugen, und
- (2) Dieses Gerät muss empfangenen Interferenzen standhalten, inklusive Interferenzen, welche nicht gewünschte Reaktionen erzeugen.

Hinweis: Dieses Gerät wurde überprüft, so dass es mit den Vorgaben der Klasse B von digitalen Geräten bezüglich der FCC, Teil 15, übereinstimmt. Die Vorgaben sind so ausgelegt, dass vor schädigenden Interferenzen bei öffentlichen Installationen in vernünftigem Umfang geschützt wird. Dieses Gerät generiert, nutzt und emittiert Energie durch Radiowellen, welche störend auf Radiokommunikation wirken können, falls es nicht analog der Bedienanweisungen installiert und betrieben wird. Allerdings kann nicht garantiert werden, dass sich keine Störungen in speziellen Situationen ergeben. Falls das Gerät den Radio- oder Televisionsempfang stört, kann die Störung dadurch beseitigt werden, dass das Gerät an und wieder ausgeschaltet wird. Der Anwender wird aufgefordert die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu vermeiden:

- Änderung der Antennenausrichtung oder der Antennenplatzierung
- Vergrößerung des Abstands zwischen dem Gerät und dem Empfänger
- Anschließen des Gerätes an eine Spannungsversorgung, an welche der Empfänger nicht angeschlossen ist
- Hinzuziehen des Händlers oder eines Radio/TV Technikers

Warnung: Jedwede Änderung oder Modifikation, welche nicht ausdrücklich vom Hersteller und Vertreiber geprüft wurde, führt zum Verlust der Betriebslaubnis.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Fréquence : 457 kHz
- Piles: trois piles alcaline AAA/LR03: N'employez pas de piles rechargeables, au lithium, PowerPix, oxyride ou tout autre pile non alcaline.
- Autonomie: au moins une heure en mode recherche après 200 heures en mode émission (environ 250 heures uniquement en mode émission)
- Bande de recherche: 50 m
- Poids: 181 grammes, non compris sangles et piles
- Dimensions: 13.2 cm x 8.3 cm x 2.8 cm
- Température de fonctionnement: -20°C à +45°C
- Brevet U.S. numéro 6,167,249 & 6,484,021

Ne pas positionner de téléphones portables, moyens de communication radio ou autre équipement électronique à moins de 15 cm de votre TRACKER pendant que vous effectuez une recherche. En mode réception, des affichages irréguliers peuvent être causés par une source d'interférence électrique, comme les lignes à haute tension, courants électriques et générateurs. En mode émission, le TRACKER DTS peut rester en contact avec un de ces équipements si il est stocké horizontalement.

Conforme à la norme EN 300 718, répond ou dépasse les exigences des articles 3.1, 3.2 et 3.3.

DATI TECNICI

- Frequenza: 457 kHz
- Batterie: tre batterie AAA/LR03 alcaline; Non usare batterie ricaricabili, al litio, PowerPix, Oxryide o qualsiasi altra batteria non alcalina.
- Durata delle batterie: minimo 1 ora in modalità di ricerca dopo 200 ore in modalità di trasmissione (approssimativamente 250 ore soltanto in trasmissione oppure 50 ore soltanto in modalità di ricerca).
- Larghezza corridoio di ricerca: 50 metri
- Peso: 181 grammi senza cintura, tracolla e batterie
- Dimensioni: 13,2 cm x 7,6 cm x 2,5 cm
- Campo di temperatura operativo minimo (al 66,7 % di livello di carica delle batterie):
 - modalità di trasmissione: da -10°C a +40°C;
 - modalità di ricerca : da -20°C a +40°C
- Brevetto U.S. numero 6,167,249 & 6,484,021 B1

FCC ID: OUNT2

Modello Nr.: Tracker 2

IC: 3561A-T2

Questo apparecchio è conforme alla Parte 15 delle Regolamentazioni FCC (Federal Communications Commission). Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti condizioni:

- (1) il dispositivo non deve causare interferenze fastidiose e
- (2) deve essere in grado di accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

Nota bene: Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B in conformità con le specifiche indicate nella Parte 15 delle Regolamentazioni FCC. Questi limiti sono designati al fine di fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate dall'accensione o dallo spegnimento dell'apparecchio, l'utente è incoraggiato a provare a correggere tale interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'unità e il ricevitore
- Collegare l'unità ad una presa di corrente posizionata su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Avvertenza: cambiamenti o modifiche apportate a questo apparecchio in assenza di approvazione espressa da parte del responsabile per la conformità possono invalidare l'autorità dell'utente a servirsi dell'apparecchiatura.

Dichiarazione di Conformità

ai sensi della Guida ISO/IEC 22 e della norma EN 45014

Produttore:

Backcountry Access, Inc.
2820 Wilderness Place, Unit H
Boulder, CO 80301, USA

dichiara che il prodotto:

Tracker 2
457 kHz Apparecchio di Ricerca in Valanga

soddisfa o supera tutti i requisiti essenziali ed altre relative disposizioni della Direttiva 1999/5/CE in materia di conformità europea delle apparecchiature radio e delle apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE), inclusi gli articoli 3.1a, 3.1b, 3.2 e 3.3e e le norme armonizzate:

EN 300 718-1;
EN 300 718-2;
EN 300 718-3.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Frecuencia: 457 kHz
- Baterías: tres pilas alcalinas AAA/LR03: No utilice recargable litio, PowerPix, Oxyride o cualquier otra batería no alcalina.
- Duración de las baterías: mínimo 1 hora en modo búsqueda después de 200 horas en el modo transmisión (aproximadamente 250 horas únicamente en el modo transmisión o 50 horas únicamente en el modo búsqueda.
- Banda de búsqueda: 50 metros
- Peso: 181 gramos, no incluidos la correa y las baterías.
- Tamaño: 13.2 cm x 8.3 cm x 2.8 cm
- Gama de temperatura de funcionamiento: de -20 ° C a + 45 ° C
- Numero de patente U.S.A : 6,167,249 & 6,484,021

Aleje cualquier aparato electrónico (Teléfonos móviles, radios,...) del Tracker DTS unos 15 cm como mínimo, cuando esté desempeñando una búsqueda. Las interferencias de estos aparatos o de cualquier otra fuente de energía eléctrica pueden provocar lecturas erróneas. En modo emisión el Tracker tolera la proximidad (2,5 cm.) de aparatos electrónicos si esta colocado horizontalmente.

Conforme con la versión armonizada R&TTE del Conocimiento y Exceso EN 300 718 Artículos 3.1, 3.2, y 3.3

Limited Warranty

The manufacturer, Backcountry Access, Inc. (BCA), expressly warrants the workmanship and components of the Tracker2 for five years after the date of retail purchase. All parts will be either repaired or replaced free of charge, including labor, by the manufacturer. This warranty does not cover damage to the product caused by improper use or excessive wear and tear. Direct all warranty claims to BCA or your retailer. All claims must include proof of purchase and a return authorization number. To ensure warranty protection, please return the enclosed warranty registration card.

Garantiebeschränkung

Der Hersteller Backcountry Access, Inc. (BCA), garantiert während fünf Jahren ab Kaufdatum für Verarbeitungs- und Materialfehler. Alle Teile werden repariert oder durch den Hersteller gratis ersetzt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden durch Abnutzung oder fehlerhafte Bedienung. Alle Garantieansprüche sind zu richten an die Verkaufsstelle oder an die jeweilige Landesvertretung.

Garantie

Le fabricant, Backcountry Access, Inc. (BCA), garantit le Tracker2 cinq ans pièces et main d'oeuvre à partir de la date d'achat. Toute pièce sera réparée ou remplacée gratuitement, main d'oeuvre comprise, par le fabricant. Cette garantie ne couvre pas les dégâts résultants d'une mauvaise utilisation. Toute réclamation devra être adressée à votre détaillant ou distributeur. Toute réclamation devra être accompagnée de la preuve d'achat et d'un numéro de SAV.

Limitazioni della Garanzia

Il costruttore, Backcountry Access, Inc. (BCA), garantisce espressamente la corretta costruzione ed i componenti del Tracker2 per cinque anni dalla data di acquisto presso il dettagliante. Le parti saranno riparate o sostituite gratuitamente - ore di manodopera incluse - presso il costruttore. La presente garanzia non copre i danni al prodotto derivanti da uso improprio, usura eccessiva o squarcio. Inviare qualsiasi richiesta di intervento in garanzia al vostro dettagliante o distributore. Tutte le richieste devono comprendere una prova di acquisto e lo specifico numero di autorizzazione.

Garantía Limitada

El fabricante, Backcountry Access, Inc. (BCA), garantiza la fabricación y los componentes del Tracker2 por un período de cinco años a partir de la fecha de compra. El fabricante se compromete a reparar o cambiar todas las piezas sin costo, incluyendo la mano de obra. Esta garantía no cubre los daños causados por el uso inadecuado o desgaste excesivo. Todas las reclamaciones deberán incluir la prueba de compra así como el número de autorización de devolución.

Additional snow safety essentials from Backcountry Access:

Float Avalanche Airbags

Airbags are proven to reduce burial depth in an avalanche. By reducing or eliminating burial depth, you substantially increase your chances of survival. The BCA Float 30 is the first airbag that is both affordable and easily reuseable.

Avalanche Shovels

BCA shovels are the strongest and lightest on the market. Our oval shaft and 6061 aluminum blade maximize the strength-to-weight ratio.

Avalanche Probes with Quickie Hardware

Every second counts. BCA probes are manufactured with our lightning-fast Quickie tensioning hardware for fast deployment.

Stash Packs

BCA's trendsetting packs with freezeproof Stash hydration. The Stash sleeve uses body heat to keep hose and bite valve from freezing. Designed specifically for the needs of skiers and snowboarders.

Snow Study Tools

BCA offers a full line of snow study equipment including slope meter, crystal card, magnifying loupe, digital thermometer, snow saw, and field book. Kit available with carrying case.



Backcountry Access, Inc.
2820 Wilderness Place Unit H
Boulder, Colorado USA

Phone: 303.417.1345
Fax: 303.417.1625
www.backcountryaccess.com